



FR	VIDANGEUR D'HUILE PAR GRAVITÉ 70L Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine <i>Veillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation</i>	NL	70L ZWAARTEKRACHT OLIE AFTAPVAT Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing <i>Lees deze handleiding zorgvuldig en volledig door voordat u het product in gebruik neemt</i>
GB	70L GRAVITY OIL DRAINER Translation of the original instructions <i>Please read this instruction manual carefully and completely before use</i>	PL	GRAWITACYJNY SPUST OLEJU O POJEMNOŚCI 70 L Tłumaczenie instrukcji oryginalnej <i>Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi</i>
ES	VACIADOR DE ACEITE POR GRAVEDAD DE 70 L Traducción de las instrucciones originales <i>Lea atenta y completamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo</i>	PT	DRENO DE ÓLEO POR GRAVIDADE DE 70L Tradução do instruções originais <i>Por favor, leia este manual de instruções cuidadosamente e completamente antes de usar</i>
DE	SCHWERKRAFT-ÖLABLASS 70L Übersetzung der Originalnotiz <i>Bitte lesen Sie diese Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig und vollständig durch</i>	EL	ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΤΗΡΑΣ ΛΑΔΙΟΥ ΒΑΡΥΤΗΤΑΣ 70L Μετάφραση πρωτότυπων οδηγιών <i>Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών πριν από κάθε χρήση</i>
IT	SCOLAPASTA A GRAVITÀ DA 70L Traduzione delle istruzioni originali <i>Leggere attentamente e completamente il presente manuale di istruzioni prima dell'uso</i>		



1. Instructions de sécurité



AVERTISSEMENT ! Lire consciencieusement tout le manuel d'instructions et en respecter les consignes. Apprendre à se servir correctement du produit à l'aide de ce mode d'emploi et se familiariser avec les consignes de sécurité. Conserver-le bien de façon à pouvoir disposer à tout moment de ces informations. Si le produit doit être remis à d'autres personnes, leurs remettre aussi ce mode d'emploi. Pour votre sécurité, le service et la maintenance doivent être effectuées régulièrement par un technicien qualifié.

Il est impératif de lire attentivement ces consignes, pour vous permettre d'installer, d'utiliser, de maintenir en état votre appareil, et de diminuer le risque dû à une mauvaise utilisation.

Toute utilisation contraire à ce qui est préconisé ci-dessous, présente des dangers. De ce fait, le constructeur décline toute responsabilité. Veiller à bien respecter les consignes énumérées ci-dessous.

1.1. Instructions générales de sécurité

1. **Utiliser dans un environnement sécurisé.**

2. **Garantir un fonctionnement sûr.**

Veiller à ce que le produit ne soit utilisé, entretenu ou réparé que par un personnel expert et formé. Le personnel qualifié est composé de personnes qui ont été autorisées de par leur formation, leur expérience et leur instruction, ainsi que leurs connaissances sur les normes, conditions et dispositions destinées à prévenir les accidents en vigueur, à réaliser les activités nécessaires et, dans ce contexte, à reconnaître les dangers possibles et à les éviter. Les personnes chargées du fonctionnement, de l'entretien, de la maintenance et de la mise en marche doivent avoir lu et compris la notice d'utilisation. Ils doivent la respecter en tous points pour écarter les dangers de mort de l'utilisateur et des tiers.

3. **Tenir compte du milieu de travail.**

Ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec risque de projection d'eau. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables. Conserver la surface propre, rangée et exemptes de matériaux indépendants. S'assurer qu'il y a un éclairage suffisant.

4. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée.**

Bien éclairer la zone de travail. La zone de travail doit être visible de la position de travail. Des aires de travail et des établis encombrés sont une source potentielle de blessures. Ne pas y autoriser la présence d'enfants.

5. **Ne pas laisser les visiteurs s'approcher.**

Ne pas permettre aux visiteurs de toucher ou manipuler des machines, outils ou rallonges. Tous les visiteurs doivent être éloignés du secteur de travail : être particulièrement vigilants avec les enfants, les personnes non autorisées et les animaux.

6. **Ranger les outils non utilisés.**

Les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants. Attendre qu'ils soient refroidis (environ 30 minutes).

7. **Ne pas forcer l'outil et l'utiliser de manière appropriée.**

Un outil donne de meilleurs résultats et est plus sécuritaire s'il est utilisé à la puissance pour laquelle il a été conçu. Ne pas utiliser les outils pour des travaux pour lesquels ils ne sont pas prévus, exemple : les petits outils pour réaliser le travail correspondant à un outil plus gros.

8. **Porter des vêtements et équipement de protection adaptés.**

Ne jamais porter de vêtements amples, ni de bijoux : ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants de protection et des chaussures antidérapantes, de contenir les cheveux longs. Toujours porter les lunettes de protection homologuées lors de la manipulation de l'outil.

9. **Maintenir un bon appui.**

Garder toujours son équilibre.

10. **Traiter les outils avec soin.**

Maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions

concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner périodiquement l'outil et, au besoin, confier toute réparation à un service après-vente agréé.

11. Rester alerte.

Se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué, sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Lire les étiquettes d'avertissement si vous prenez des médicaments sur ordonnance pour déterminer si votre jugement ou réflexes sont affaiblis tandis que la prise de médicaments. S'il y a le moindre doute, ne pas utiliser l'outil.

12. Rechercher les pièces endommagées.

Avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou en remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions. Ne pas utiliser l'outil si aucun contrôle ou l'interrupteur ne fonctionne pas correctement.

13. Ne pas modifier la machine.

Aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée sur cette machine.

14. Retirer les clés de réglage.

Prendre l'habitude de vérifier que les clés de réglages sont retirées de l'outil avant de mettre en marche.

15. Avertissement.

L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles.

16. Confier la réparation de l'outil à un spécialiste.

Cet outil est conforme aux règles de sécurité prévues. La réparation de cet outil effectuée par des personnes non qualifiées présente des risques de blessures pour l'utilisateur.

1.2. Instructions particulières de sécurité



ATTENTION ! Cet équipement est conçu pour être utilisé par du personnel qualifié. Il ne doit être utilisé qu'après avoir lu et compris les consignes de sécurité et les procédures d'exploitation décrites dans ce manuel d'instruction.

1. Ne pas dépasser 2.5 bar lors de la vidange du réservoir.
2. Ne pas fumer à proximité de cet équipement.
3. Le tenir à l'écart d'environnement de haute tension, des lieux inflammables et explosifs. Tout feu d'artifice est strictement interdit pendant le fonctionnement de cet outil.
4. Utiliser dans un lieu bien ventilé.
5. Lorsque des fuites sont détectées dans l'équipement ou les tuyaux, fermer immédiatement la pression de l'air et réparer les fuites.
6. Eviter tout démarrage involontaire. S'assurer que la pression de l'air est en position d'arrêt lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de raccorder le tuyau d'arrivée d'air.
7. Si une défaillance du tuyau (fuite, présence d'autres composants) est détectée pendant le fonctionnement, éteindre le compresseur d'air immédiatement, procéder à une inspection détaillée et procéder au dépannage.
8. Ne pas dépasser les limites de pression.
9. Garder un extincteur de type ABC à proximité en cas d'incendie.
10. Protéger toujours votre peau (visage, mains, etc.) et vos yeux du contact avec de l'huile et des solvants.
11. Ne pas démarrer le compresseur pendant le temps de l'extraction de l'huile : risque de dégâts de sondes d'extraction et de dommages corporels.
12. Être prudent avec l'huile extraite du véhicule : température de l'huile élevée (entre 40 ~ 60 °C). Se protéger le visage et les mains.
13. Cet outil est prévu pour la récupération de l'huile usagée par gravité. Toute autre utilisation est considérée comme incorrecte.
14. Ne pas exposer la cuve à des sources de chaleur.
15. Ne pas exécuter des soudures sur la cuve.
16. Ne pas modifier les pièces qui composent l'appareil.

17. Utiliser uniquement des pièces de rechange préconisées par le service après-vente agréé.
18. Travailler dans un environnement propre.
19. Vérifier la bonne marche du produit avec son utilisation.
20. N'utiliser que les pièces d'origine. Ne pas démonter la machine, renvoyez-la chez votre fournisseur, sous peine de perdre la validité de la garantie du produit.
21. La machine doit être entretenue régulièrement pour maintenir son fonctionnement.

2. Présentation

Ce produit a pour fonction de vidanger de l'huile de moteur de type automobile, motocycle, bateau, et industrie. La récupération de l'huile par gravité est effectuée avec un entonnoir réglable en hauteur. La vidange de la cuve se fait par mise sous pression pneumatique.

Une fois la cuve mise sous pression, celui-ci peut être utilisé de manière autonome sans raccordement au réseau d'air comprimé. Le niveau de remplissage peut se visualiser grâce à la jauge graduée transparente se trouvant sur le côté de la cuve.

2.1. Caractéristiques techniques

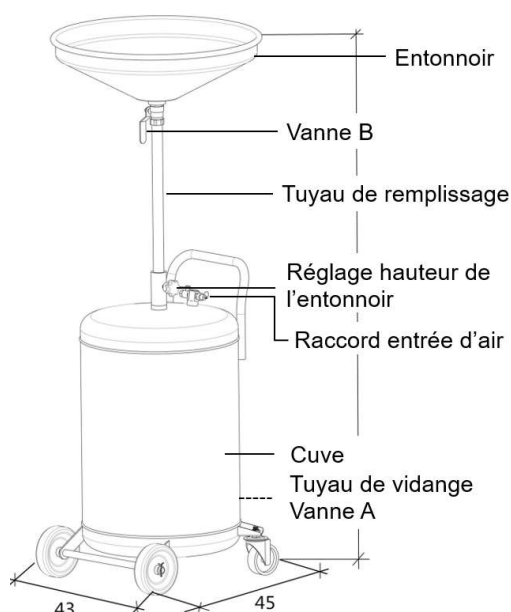
REF. 56750	
Capacité du réservoir	70 L
Capacité de l'entonnoir	10 L
Pression d'air pour la vidange du réservoir	2.5 bar
Hauteur réglable	105 – 140 mm
Tuyau de vidange	1700 mm
Raccord pneumatique	ISO B 6 mm
Température de l'huile aspirée recommandée	40 – 60°C
Poids net	14,0 kg

Remarque : Les performances de cet outil varie en fonction des variations de la pression de l'air et de la capacité du compresseur.

L'utilisation pour les liquides de frein, l'essence, le diesel et autre liquide contenant du méthanol et des cétones ou inflammable est strictement interdite.

L'huile doit être suffisamment fluide pour que l'extraction soit efficace (température de l'huile : 40 à 60°C).

2.2. Vue générale



3. Mise en service

3.1. Vérification du contenu

Composition :

- Un réservoir complet et monté ;
- 4 Roues : 2 pivotantes et 2 fixes ; 1 tuyau de vidange ; 1 entonnoir
- Le manuel d'utilisation à conserver.

Vérifier le vidangeur à réception : Si l'appareil est endommagé de quelque façon, contacter le service après-vente agréé. Si possible transmettre des photos et le N° de série/lot de l'appareil.

3.2. Montage

1. Monter les quatre roues : 2 pivotantes côté poignée, 2 fixes à l'opposé.
2. Visser le tuyau de vidange sur l'orifice fileté placé au bas de la cuve : fixer avec une clef appropriée et s'assurer de la bonne étanchéité.
3. Fixer le tube de remplissage, installer l'entonnoir sur le tube, et régler la hauteur. S'assurer de l'horizontalité de l'entonnoir et positionner la grille.

Remarque : Ajouter du téflon sur les filetages afin d'assurer une bonne étanchéité.

3.3. Préparation

- S'assurer que tous les tuyaux sont bien serrés.
- Fermer toutes les vannes.
- Arrêter le moteur du véhicule.

Rappel : la température de l'huile à extraire doit se situer entre 40 et 60°C. Si nécessaire faire tourner le moteur un certain temps.

CONSEIL : utiliser le vidangeur sur un terrain plat pour éviter de glisser pendant le fonctionnement.

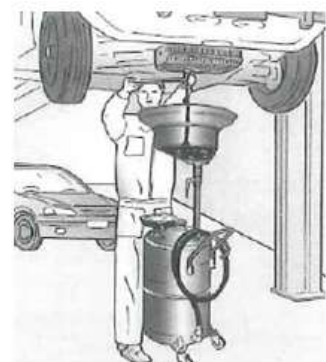


ATTENTION ! Ne pas utiliser pour une température de l'huile supérieure à 80°C : risque de dommages sérieux aux composants et dysfonctionnement de l'appareil.

4. Utilisation

4.1. Collecte des huiles

1. S'assurer que la totalité du volume d'huile à extraire est adapté au volume de la cuve. Dans le doute vidanger la cuve.
2. Placer le vidangeur sous le moteur du véhicule monté sur un pont.
3. Adapter la hauteur de l'entonnoir du vidangeur sous l'orifice d'écoulement, pour approcher le plus possible la cuve au point de décharge.
4. S'assurer que la vanne A est bien fermée et que le flexible de vidange est bien accroché à la poignée de transport.
5. Procéder à la vidange du véhicule. Si la vanne (B) située sous l'entonnoir est ouverte, l'huile descend directement dans le réservoir. Si la vanne est fermée, l'huile reste dans l'entonnoir pour une éventuelle inspection.



Remarques :

- Utiliser le vidangeur sur une surface plane.
- S'assurer que la totalité du volume d'huile à extraire est adapté au volume de la cuve. Dans le doute vidanger le réservoir.

- Ne pas utiliser pour une température d'huile supérieure à 60°C : risque de dommages sérieux aux composants et dysfonctionnement de l'appareil.
- Ne pas stocker l'huile récupérée dans l'appareil, la transférer dans les récipients prévus pour son recyclage.



ATTENTION !

Ne jamais remplir le réservoir au-delà de la limite indiquée par la jauge du réservoir.

4.2. Vidange de la cuve

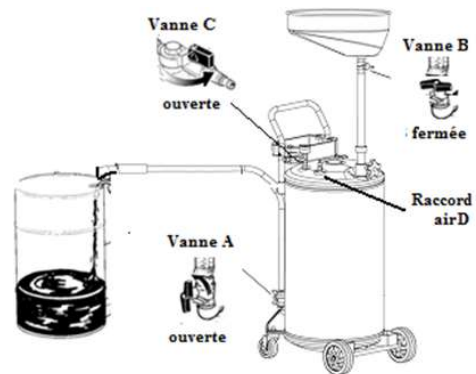
En fonction du niveau d'huile de la cuve (se référer au niveau indiqué par la jauge extérieure de la cuve), réaliser la vidange, tel que décrit ci-dessous :



ATTENTION !

Pour la vidange de l'huile usagée, ne pas renverser le réservoir.

1. Fermer toutes les vannes (A – B – C).
2. Positionner et fixer le crochet du flexible de vidange au réservoir de stockage externe.
3. Brancher le compresseur au raccord D.
4. Ouvrir la vanne C progressivement pour ajuster la pression de la cuve (la soupape de sécurité se déclenche dès que la pression max est atteinte).
5. Ouvrir la vanne (A) pour la vidange de la cuve.
6. Après l'évacuation, couper le compresseur d'air et fermer la vanne (A). Si le niveau dans la cuve est trop faible la vidange ne peut être réalisée (pas de niveau apparent dans la jauge extérieure).



Remarque : Ne jamais remplir la cuve. Respecter la plage de niveau de jauge.

5. Maintenance

5.1. Entretien

Avant tous travaux d'entretien débrancher impérativement l'air comprimé. Il doit être vérifié par une personne qualifiée.

Avant chaque utilisation :

- Vérifier le fonctionnement et l'état d'usure de: tuyauterie, robinets, roues, cuve, etc.
- Vérifier le bon fonctionnement de la soupape de sûreté.
- Cuve : contrôle de la corrosion, fuites.
- Tuyau de vidange : contrôle de l'étanchéité, présence de fissure, de pli, etc.
- Tuyau de remplissage : présence de corrosion, de fuites, etc.
- Entonnoir : présence de fuites.

Maintenance annuelle :

Contrôle visuel complet de toutes les parties afin de détecter la présence de fuite, fissures, gonflement, étanchéité, pli, usure.

Respecter rigoureusement les instructions d'entretiens et de réparation de la présente notice : elles doivent être réalisées par du personnel qualifié.

La durée de vie est fonction de la fréquence d'utilisation : un outil bien entretenu, dans des conditions normales d'utilisation, peut être utilisé pendant plusieurs années.

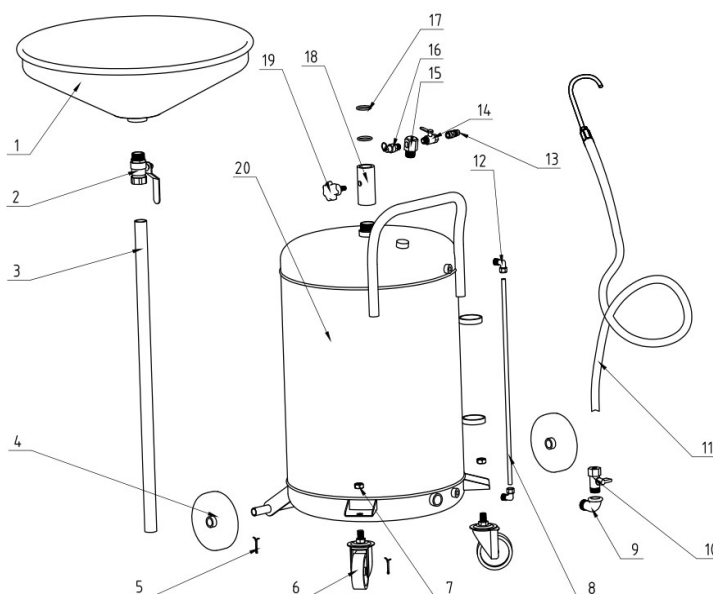
5.2. Stockage

Conserver l'équipement à l'abri des intempéries / de l'humidité / de l'eau.

6. Problèmes – Solutions

Problèmes	Cause probable	Solution
La cuve ne peut être vidangée	La cuve est remplie au-delà du marquage "max" de la jauge	Vider l'huile, sans pression d'air dans un récipient, jusqu'au marquage "max"

7. Vue éclatée



N°	Description	N°	Description
1	Entonnoir	11	Tuyau de vidange
2	Vanne	12	Raccord coudé
3	Tube	13	Entrée d'air
4	Roues	14	Vanne
5	Goupille	15	Raccord
6	Roulettes	16	Soupape de sécurité
7	Écrou	17	Joint
8	Jauge	18	Support de fixation
9	Raccord coudé	19	Poignée de serrage
10	Vanne	20	Cuve

8. Garantie et conformité du produit

La garantie ne peut être accordée suite à :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification électrique, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur : le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables. Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

1. Safety Instructions



WARNING ! Read the entire instruction manual carefully and follow the instructions. Learn how to use the product correctly using these instructions and familiarize yourself with the safety instructions. Keep it well so that you can have this information at any time. If the product is to be passed on to other people, also pass these instructions on to them. For your safety, service and maintenance should be performed regularly by a qualified technician.

It is imperative to read these instructions carefully, to enable you to install, use and maintain your device, and to reduce the risk due to improper use.

Any use contrary to what is recommended below presents dangers. As a result, the manufacturer declines all responsibility. Be sure to follow the instructions listed below.

1.1. General safety instructions

1. **Use in a secure environment.**
2. **Guarantee safe operation.**
Ensure that the product is only used, maintained or repaired by expert and trained personnel. Qualified personnel are made up of people who have been authorized by their training, experience and education, as well as their knowledge of the standards, conditions and provisions intended to prevent accidents in force, to carry out the necessary activities and, in this context, to recognize possible dangers and to avoid them. The persons responsible for operation, servicing, maintenance and commissioning must have read and understood the instructions for use. They must respect it in all respects to avoid the danger of death to the user and third parties.
3. **Take the workplace into account.**
Do not expose the tool to rain. Do not use the tool in damp, wet or where there is a risk of splashing water. Do not use tools in the presence of flammable liquids or gases. Keep the surface clean, tidy and free of unrelated materials. Ensure there is sufficient lighting.
4. **Maintain a clean and orderly work area .**
Light the work area well. The work area must be visible from the working position. Cluttered work areas and workbenches are a potential source of injury. Do not allow the presence of children.
5. **Do not let visitors approach.** Do not allow visitors to touch or handle machines, tools or extension cords. All visitors must be kept away from the work area: be particularly vigilant with children, unauthorized people and animals.
6. **Store unused tools.**
Unused tools should be stored in a dry or locked place, out of the reach of children. Wait until they have cooled (about 30 minutes).
7. **Do not force the tool and use it appropriately.**
A tool gives better results and is safer if it is used at the power for which it was designed. Do not use tools for work for which they are not intended, for example: small tools to carry out work corresponding to a larger tool.
8. **Wear suitable protective clothing and equipment.** Never wear loose clothing or jewelry: they can be caught by moving parts. It is recommended to wear protective gloves and non-slip shoes, contain long hair. Always wear approved protective glasses when handling the tool.
9. **Maintain good support.**
Always keep your balance.
10. **Treat tools with care.**
Keep tools clean to optimize work and safety. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Periodically examine the tool and, if necessary, refer any repairs to an authorized service center.
11. **Stay alert.**
Focus on work. Use good judgment. Do not use the tool when tired, under the influence of drugs, alcohol or medication. Read warning labels if you are taking prescription medications to determine if your judgment or reflexes are impaired while taking the medication. If there is any doubt, do not use the tool.

12. Check for damaged parts.

Before using the tool, carefully examine the condition of the parts to ensure that they are functioning properly and doing their job. Check the alignment and freedom of operation of moving parts, the condition and assembly of parts and any other conditions likely to adversely affect operation. Any part in poor condition must be repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated in this instruction manual. Do not use the tool if any controls or the switch are not operating properly.

13. Do not modify the machine.

No modifications and/or conversions should be carried out on this machine.

14. Remove the adjustment keys.

Get into the habit of checking that the adjustment keys are removed from the tool before turning it on.

15. Warning.

Use of accessories or attachments other than those recommended in this instruction manual may result in personal injury.

16. Refer repair of the tool to a specialist.

This tool complies with the intended safety regulations. Repairing this tool by unqualified persons may result in injury to the user.

1.2. Special safety instructions

ATTENTION ! This equipment is designed for use by qualified personnel. It should only be used after reading and understanding the safety instructions and operating procedures described in this instruction manual.

1. Do not exceed 2.5 bar when emptying the tank.
2. Do not smoke near this equipment.
3. Keep it away from high voltage environment, flammable and explosive places. Any fireworks are strictly prohibited while this tool is operating.
4. Use in a well-ventilated area.
5. When leaks are detected in equipment or pipes, immediately turn off the air pressure and repair the leaks.
6. Avoid any unintentional starting. Make sure the air pressure is in the off position when not in use and before connecting the air supply hose.
7. If a pipe failure (leakage, presence of other components) is detected during operation, turn off the air compressor immediately, carry out detailed inspection and troubleshoot.
8. Do not exceed pressure limits.
9. Keep an ABC type fire extinguisher nearby in case of fire.
10. Always protect your skin (face, hands, etc.) and eyes from contact with oil and solvents.
11. Do not start the compressor while the oil is being extracted: risk of damage to the extraction probes and personal injury.
12. Be careful with the oil extracted from the vehicle: high oil temperature (between 40 ~ 60 °C). Protect your face and hands.
13. This tool is intended for the recovery of used oil by gravity. Any other use is considered incorrect.
14. Do not expose the tank to heat sources.
15. Do not carry out welding on the tank.
16. Do not modify the parts that make up the device.
17. Use only spare parts recommended by the authorized after-sales service.
18. Work in a clean environment.
19. Check that the product works properly with its use.
20. Use only original parts. Do not disassemble the machine, return it to your supplier, otherwise you will lose the validity of the product warranty.
21. The machine must be serviced regularly to maintain its operation.

2. Presentation

This product has the function of draining automobile, motorcycle, boat, and industrial engine oil. Oil recovery by gravity is carried out with a height-adjustable funnel. The tank is drained by pneumatic pressurization.

Once the tank has been pressurized, it can be used independently without connection to the compressed air network. The filling level can be seen using the transparent graduated gauge on the side of the tank.

2.1. Technical characteristics

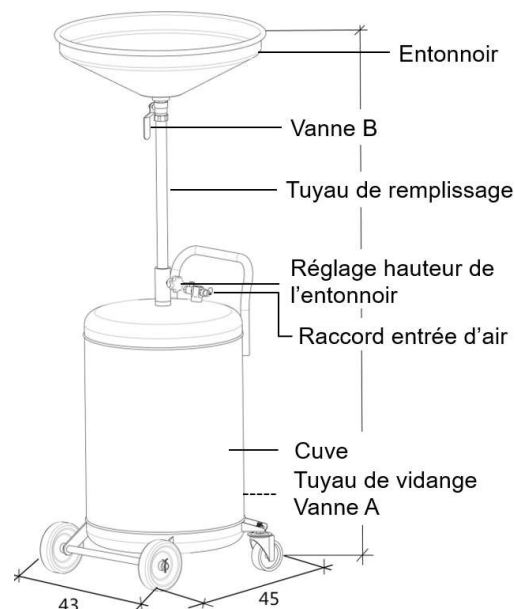
REF. 56750	
Tank Capacity	70L
Funnel Capacity	10L
Air pressure for emptying the tank	2.5 bar
Adjustable height	105 – 140mm
Drain hose	1700mm
Pneumatic connection	ISO B 6mm
Recommended suction oil temperature	40 – 60°C
Net weight	14.0 kg

Note: The performance of this tool will vary depending on variations in air pressure and compressor capacity.

Use for brake fluids, gasoline, diesel and other liquids containing methanol and ketones or flammable is strictly prohibited.

The oil must be sufficiently fluid for extraction to be effective (oil temperature: 40 to 60°C).

2.2. General view



3. Commissioning

3.1. Content verification

Composition :

- A complete and assembled tank;
- 4 Wheels: 2 swivel and 2 fixed; 1 drain hose; 1 funnel
- The user manual to keep.

Check the drainer upon receipt: If the device is damaged in any way, contact the authorized after-sales

service. If possible, send photos and the serial number/lot of the device.

3.2. Assembly

1. Install the four wheels: 2 pivoting on the handle side, 2 fixed on the opposite side.
2. Screw the drain pipe onto the threaded hole at the bottom of the tank: secure with a suitable wrench and ensure a good seal.
3. Attach the filling tube, install the funnel onto the tube, and adjust the height. Make sure the funnel is horizontal and position the grid.

Note : Add Teflon to the threads to ensure a good seal.

3.3. Preparation

- Make sure all hoses are tight.
- Close all valves.
- Stop the vehicle engine.

Reminder: the temperature of the oil to be extracted must be between 40 and 60°C. If necessary, run the engine for a while.

TIP: Use the drainer on level ground to avoid slipping during operation.

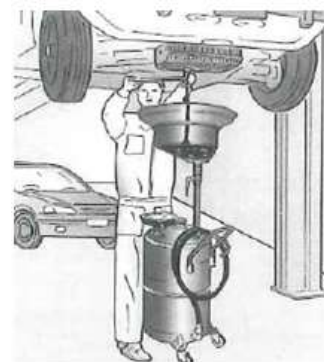


ATTENTION ! Do not use for an oil temperature above 80°C: risk of serious damage to components and malfunction of the device.

4. Use

4.1. Collection of oils

1. Ensure that the entire volume of oil to be extracted is adapted to the volume of the tank. If in doubt, drain the tank.
2. Place the drain under the engine of the vehicle mounted on a bridge.
3. Adapt the height of the drainer funnel under the drain opening to bring the tank as close as possible to the discharge point.
4. Make sure that valve A is securely closed and that the drain hose is securely attached to the carrying handle.
5. Proceed to drain the vehicle. If the valve (B) located under the funnel is open, the oil goes directly into the tank. If the valve is closed, the oil remains in the funnel for possible inspection.



Remarks :

- Use the drainer on a flat surface.
- Ensure that the entire volume of oil to be extracted is adapted to the volume of the tank. If in doubt, drain the tank.
- Do not use for an oil temperature above 60°C: risk of serious damage to components and malfunction of the device.
- Do not store the recovered oil in the device, transfer it to the containers provided for recycling.



ATTENTION !
Never fill the tank beyond the limit indicated by the tank gauge .

4.2. Emptying the tank

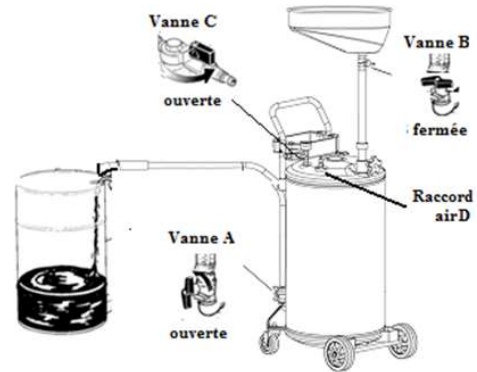
Depending on the oil level in the tank (refer to the level indicated by the gauge outside the tank), drain the oil as described below:



ATTENTION !

For changing the oil used , do not overturn the tank .

1. Close all valves (A – B – C).
2. Position and secure the drain hose hook to the external storage tank.
3. Connect the compressor to connection D.
4. Open valve C gradually to adjust the tank pressure (the safety valve is triggered as soon as the maximum pressure is reached).
5. Open the valve (A) to drain the tank.
6. After evacuation, turn off the air compressor and close the valve (A). If the level in the tank is too low, emptying cannot be carried out (no visible level in the external gauge).



Note: Never fill the tank. Respect the gauge level range.

5. Maintenance

5.1. Interview

Before any maintenance work, it is essential to disconnect the compressed air. It must be checked by a qualified person.

Before each use:

- Check the operation and state of wear of: piping, valves, wheels, tank, etc.
- Check the correct operation of the safety valve.
- Tank: corrosion control, leaks.
- Drain pipe: check the tightness, presence of cracks, folds, etc.
- Filling pipe: presence of corrosion, leaks, etc.
- Funnel: presence of leaks.

Annual maintenance:

Complete visual inspection of all parts to detect the presence of leaks, cracks, swelling, tightness, folds, wear.

Strictly follow the maintenance and repair instructions in this manual: they must be carried out by qualified personnel.

The lifespan depends on the frequency of use: a well-maintained tool, under normal conditions of use, can be used for several years.

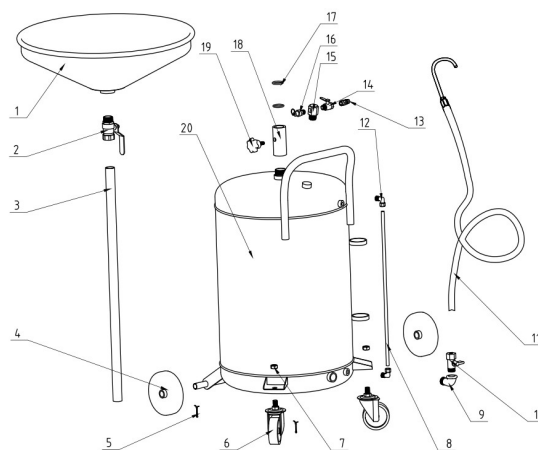
5.2. Storage

Keep equipment protected from bad weather/humidity/water.

6. Problems – Solutions

Problems	Probable cause	Solution
The tank cannot be drained	The tank is filled beyond the "max" marking on the gauge	Empty the oil, without air pressure into a container, up to the "max" marking

7. Exploded view



No.	Description	No.	Description
1	Funnel	11	Drain hose
2	Valve	12	Right-angled connector
3	Tube	13	Air inlet
4	Wheels	14	Valve
5	Pin	15	Connection
6	Castors	16	Safety valve
7	Nut	17	Seal
8	Gauge	18	Mounting bracket
9	Right-angled connector	19	Clamping handle
10	Valve	20	Tank

8. Warranty and product conformity

The guarantee cannot be granted following :

Abnormal use, incorrect operation, electrical modification, transport, handling or maintenance faults, use of non-original parts or accessories, interventions carried out by unauthorized personnel, absence protection or device securing the operator: non-compliance with the above instructions excludes your machine from our guarantee. Refer to our General Conditions of Sale for any warranty request.

Environmental Protection :

Your device contains many recyclable materials. We remind you that used devices must not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at the collection points provided for this purpose. Contact your local authorities or your retailer for advice on recycling.

1. Instrucciones de seguridad



ADVERTENCIA ! Lea atentamente todo el manual de instrucciones y siga las instrucciones. Aprenda a utilizar el producto correctamente siguiendo estas instrucciones y familiarícese con las instrucciones de seguridad. Guárdalo bien para que puedas disponer de esta información en cualquier momento. Si el producto va a ser entregado a otras personas, transmítale también estas instrucciones. Para su seguridad, el servicio y el mantenimiento deben ser realizados periódicamente por un técnico calificado.

Es imperativo leer estas instrucciones atentamente para permitirle instalar, usar y mantener su dispositivo y reducir el riesgo debido a un uso inadecuado.

Cualquier uso contrario a lo recomendado a continuación presenta peligros. En consecuencia, el fabricante declina toda responsabilidad. Asegúrese de seguir las instrucciones que se enumeran a continuación.

1.1. Instrucciones generales de seguridad

1. **Úselo en un entorno seguro.**
2. **Garantizar un funcionamiento seguro.**
Asegúrese de que el producto sea utilizado, mantenido o reparado únicamente por personal experto y capacitado. El personal calificado está integrado por personas que han sido autorizadas por su formación, experiencia y educación, así como por su conocimiento de las normas, condiciones y disposiciones destinadas a prevenir accidentes vigentes, para realizar las actividades necesarias y, en este contexto, reconocer posibles peligros y evitarlos. Las personas responsables de la operación, revisión, mantenimiento y puesta en servicio deben haber leído y comprendido las instrucciones de uso. Deberán respetarlo en todos los aspectos para evitar el peligro de muerte del usuario y de terceros.
3. **Tenga en cuenta el lugar de trabajo.**
No exponga la herramienta a la lluvia. No utilice la herramienta en lugares húmedos, mojados o donde exista riesgo de salpicaduras de agua. No utilice herramientas en presencia de líquidos o gases inflamables. Mantener la superficie limpia, ordenada y libre de materiales no relacionados. Asegúrese de que haya suficiente iluminación.
4. **Mantener un área de trabajo limpia y ordenada .**
Ilumina bien la zona de trabajo. La zona de trabajo debe ser visible desde el puesto de trabajo. Las áreas de trabajo y los bancos de trabajo desordenados son una fuente potencial de lesiones. No permitir la presencia de niños.
5. **No dejes que los visitantes se acerquen.** No permita que los visitantes toquen o manipulen máquinas, herramientas o cables de extensión. Todos los visitantes deben mantenerse alejados del área de trabajo: tenga especial cuidado con los niños, personas no autorizadas y animales.
6. **Guarde las herramientas no utilizadas.**
Las herramientas no utilizadas deben almacenarse en un lugar seco o bajo llave, fuera del alcance de los niños. Esperar hasta que se hayan enfriado (unos 30 minutos).
7. **No fuerce la herramienta y utilícela apropiadamente.**
Una herramienta da mejores resultados y es más segura si se utiliza con la potencia para la que fue diseñada. No utilizar herramientas para trabajos para los que no están destinadas, por ejemplo: herramientas pequeñas para realizar trabajos correspondientes a una herramienta más grande.
8. **Utilice ropa y equipo de protección adecuados.** Nunca use ropa holgada ni joyas: pueden quedar atrapadas en las piezas móviles. Se recomienda utilizar guantes protectores y calzado antideslizante, contener pelo largo. Utilice siempre gafas protectoras aprobadas al manipular la herramienta.
9. **Mantener un buen soporte.**
Mantén siempre tu equilibrio.
10. **Trate las herramientas con cuidado.**
Mantener las herramientas limpias para optimizar el trabajo y la seguridad. Siga las instrucciones

para lubricar y cambiar los accesorios. Examine periódicamente la herramienta y, si es necesario, remita cualquier reparación a un centro de servicio autorizado.

11. Manténgase alerta.

Concéntrese en el trabajo. Utilice el buen juicio. No utilice la herramienta cuando esté cansado, bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Lea las etiquetas de advertencia si está tomando medicamentos recetados para determinar si su juicio o sus reflejos se ven afectados mientras toma el medicamento. Si tiene alguna duda, no utilice la herramienta.

12. Verifique si hay piezas dañadas.

Antes de utilizar la herramienta, examine cuidadosamente el estado de las piezas para asegurarse de que funcionen correctamente y hagan su trabajo. Verificar la alineación y libertad de operación de las piezas móviles, el estado y montaje de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar negativamente al funcionamiento. Cualquier pieza en mal estado debe ser reparada o reemplazada por un centro de servicio autorizado a menos que se indique lo contrario en este manual de instrucciones. No utilice la herramienta si algún control o el interruptor no funciona correctamente.

13. No modifique la máquina.

No se deben realizar modificaciones y/o conversiones en esta máquina.

14. Retire las llaves de ajuste.

Adquiera el hábito de comprobar que las llaves de ajuste estén retiradas de la herramienta antes de encenderla.

15. Advertencia.

El uso de accesorios o accesorios distintos a los recomendados en este manual de instrucciones puede provocar lesiones personales.

16. Consulte la reparación de la herramienta a un especialista.

Esta herramienta cumple con las normas de seguridad previstas. La reparación de esta herramienta por parte de personas no calificadas puede provocar lesiones al usuario.

1.2. Instrucciones especiales de seguridad



ATENCIÓN ! Este equipo está diseñado para ser utilizado por personal calificado. Sólo debe usarse después de leer y comprender las instrucciones de seguridad y los procedimientos operativos descritos en este manual de instrucciones.

1. No superar los 2,5 bar al vaciar el depósito.
2. No fume cerca de este equipo.
3. Manténgalo alejado de ambientes de alto voltaje, lugares inflamables y explosivos. Cualquier fuego artificial está estrictamente prohibido mientras esta herramienta esté en funcionamiento.
4. Úselo en un área bien ventilada.
5. Cuando se detecten fugas en equipos o tuberías, apague inmediatamente la presión del aire y repare las fugas.
6. Evite cualquier arranque involuntario. Asegúrese de que la presión del aire esté en la posición de apagado cuando no esté en uso y antes de conectar la manguera de suministro de aire.
7. Si se detecta una falla en la tubería (fuga, presencia de otros componentes) durante la operación, apague el compresor de aire inmediatamente, realice una inspección detallada y solucione el problema.
8. No exceda los límites de presión.
9. Mantenga cerca un extintor tipo ABC en caso de incendio.
10. Proteja siempre su piel (cara, manos, etc.) y ojos del contacto con aceites y disolventes.
11. No poner en marcha el compresor mientras se extrae el aceite: riesgo de dañar las sondas de extracción y lesiones personales.
12. Tenga cuidado con el aceite extraído del vehículo: temperatura del aceite alta (entre 40 ~ 60 °C). Protege tu cara y manos.
13. Esta herramienta está destinada a la recuperación de aceite usado por gravedad. Cualquier otro uso se considera incorrecto.
14. No exponga el tanque a fuentes de calor.
15. No realizar soldaduras en el tanque.
16. No modifique las piezas que componen el dispositivo.
17. Utilice únicamente repuestos recomendados por el servicio posventa autorizado.
18. Trabajar en un ambiente limpio.

19. Comprobar que el producto funciona correctamente con su uso.
20. Utilice únicamente piezas originales. No desmonte la máquina, devuélvala a su proveedor, de lo contrario perderá la validez de la garantía del producto.
21. La máquina debe recibir mantenimiento periódicamente para mantener su funcionamiento.

2. Presentación

Este producto tiene la función de drenar aceite de automóviles, motocicletas, embarcaciones y motores industriales. La recuperación del petróleo por gravedad se realiza mediante un embudo regulable en altura. El drenaje del tanque se realiza mediante presurización neumática.

Una vez presurizado el depósito se puede utilizar de forma independiente sin conexión a la red de aire comprimido. El nivel de llenado se puede comprobar mediante el indicador graduado transparente situado en el lateral del depósito.

2.1. Características técnicas

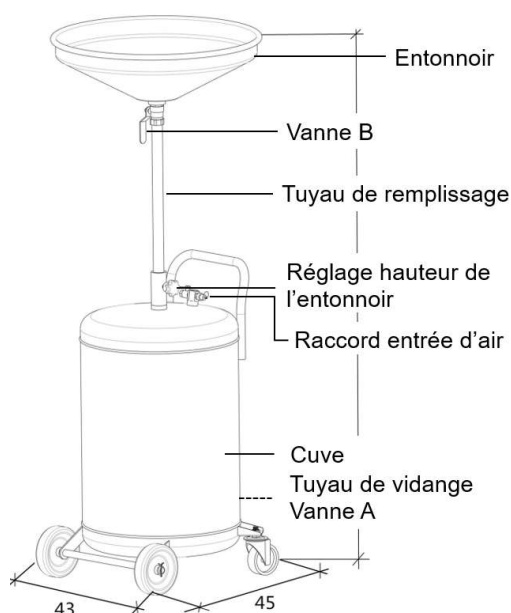
ÁRBITRO. 56750	
Capacidad del tanque	70L
Capacidad del embudo	10L
Presión de aire para vaciar el tanque.	2,5 barras
Altura ajustable	105 – 140 mm
Manguera de drenaje	1700 mm
Conexión neumática	ISOB 6mm
Temperatura recomendada del aceite de succión	40 – 60 °C
Peso neto	14,0 kilogramos

Nota: El rendimiento de esta herramienta variará dependiendo de las variaciones en la presión del aire y la capacidad del compresor.

Está estrictamente prohibido el uso de líquidos de frenos, gasolina, diésel y otros líquidos que contengan metanol y cetonas o que sean inflamables.

El aceite debe ser suficientemente fluido para que la extracción sea eficaz (temperatura del aceite: 40 a 60°C).

2.2. Visión de conjunto



3. Puesta en servicio

3.1. Verificación de contenido

Composición :

- Un tanque completo y ensamblado;
- 4 Ruedas: 2 giratorias y 2 fijas; 1 manguera de drenaje; 1 embudo
- El manual de usuario para conservar.

Revisar el escurridor al recibirlo: Si el aparato presenta algún daño, contactar con el servicio postventa autorizado. Si es posible, envíe fotos y el número de serie/lote del dispositivo.

3.2. Asamblea

1. Instale las cuatro ruedas: 2 pivotantes en el lado del mango, 2 fijas en el lado opuesto.
2. Enrosque el tubo de desagüe en el orificio roscado situado en el fondo del depósito: asegúrelo con una llave adecuada y garantice una buena estanqueidad.
3. Conecte el tubo de llenado, instale el embudo en el tubo y ajuste la altura. Asegúrese de que el embudo esté horizontal y coloque la rejilla.

Nota : Agregue teflón a las roscas para asegurar un buen sellado.

3.3. Preparación

- Asegúrese de que todas las mangueras estén apretadas.
- Cierre todas las válvulas.
- Pare el motor del vehículo.

Recordatorio: la temperatura del aceite a extraer debe estar entre 40 y 60°C. Si es necesario, haga funcionar el motor durante un rato.

CONSEJO: Utilice el escurridor en un terreno nivelado para evitar resbalones durante el funcionamiento.

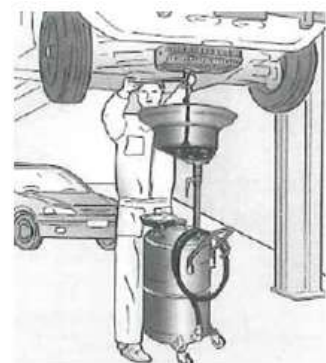


ATENCIÓN ! No utilizar con una temperatura del aceite superior a 80°C: riesgo de daños graves a los componentes y mal funcionamiento del dispositivo.

4. Usar

4.1. colección de aceites

1. Asegúrese de que todo el volumen de aceite a extraer se adapte al volumen del tanque. En caso de duda, drene el tanque.
2. Coloque el drenaje debajo del motor del vehículo montado sobre un puente.
3. Adapte la altura del embudo de drenaje debajo de la abertura de drenaje para acercar el tanque lo más posible al punto de descarga.
4. Asegúrese de que la válvula A esté bien cerrada y que la manguera de drenaje esté bien sujeta al asa de transporte.
5. Proceder al vaciado del vehículo. Si la válvula (B) situada debajo del embudo está abierta, el aceite pasa directamente al depósito. Si la válvula está cerrada, el aceite permanece en el embudo para una posible inspección.



Observaciones:

- Utilice el escurridor sobre una superficie plana.
- Asegúrese de que todo el volumen de aceite a extraer se adapte al volumen del tanque. En caso

de duda, drene el tanque.

- No utilizar con una temperatura del aceite superior a 60°C: riesgo de daños graves a los componentes y mal funcionamiento del dispositivo.
- No almacene el aceite recuperado en el dispositivo, transféralo a los contenedores previstos para su reciclaje.



ATENCIÓN !

Nunca llene el tanque más allá del límite indicado por el indicador del tanque .

4.2. Vaciar el tanque

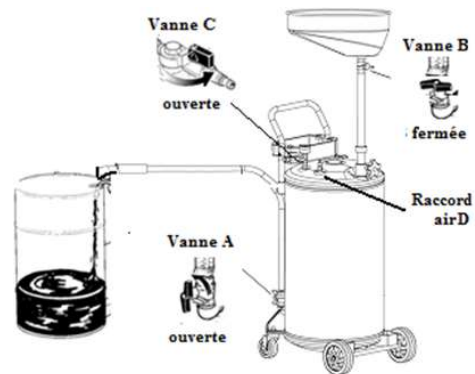
Dependiendo del nivel de aceite en el tanque (consulte el nivel indicado por el medidor fuera del tanque), drene el aceite como se describe a continuación:



ATENCIÓN !

Para cambiar el aceite usado , no volcar el tanque .

1. Cierre todas las válvulas (A – B – C).
2. Coloque y asegure el gancho de la manguera de drenaje al tanque de almacenamiento externo.
3. Conecte el compresor a la conexión D.
4. Abra gradualmente la válvula C para ajustar la presión del tanque (la válvula de seguridad se activa tan pronto como se alcanza la presión máxima).
5. Abra la válvula (A) para drenar el tanque.
6. Después de la evacuación, apague el compresor de aire y cierre la válvula (A). Si el nivel en el depósito es demasiado bajo, no se podrá realizar el vaciado (no se ve nivel en el indicador externo).



Nota: Nunca llene el tanque. Respete el rango de nivel del indicador.

5. Mantenimiento

5.1. Entrevista

Antes de cualquier trabajo de mantenimiento, es imprescindible desconectar el aire comprimido. Debe ser revisado por una persona calificada.

Antes de cada uso:

- Comprobar el funcionamiento y estado de desgaste de: tuberías, válvulas, ruedas, depósito, etc.
- Comprobar el correcto funcionamiento de la válvula de seguridad.
- Tanque: control de corrosión, fugas.
- Tubería de desagüe: comprobar estanqueidad, presencia de grietas, pliegues, etc.
- Tubería de llenado: presencia de corrosión, fugas, etc.
- Embudo: presencia de fugas.

Mantenimiento anual:

Inspección visual completa de todas las piezas para detectar la presencia de fugas, grietas, hinchazones, tirantes, pliegues, desgaste.

Siga estrictamente las instrucciones de mantenimiento y reparación de este manual: deben ser realizadas por personal cualificado.

La vida útil depende de la frecuencia de uso: una herramienta bien mantenida, en condiciones normales de uso, puede utilizarse durante varios años.

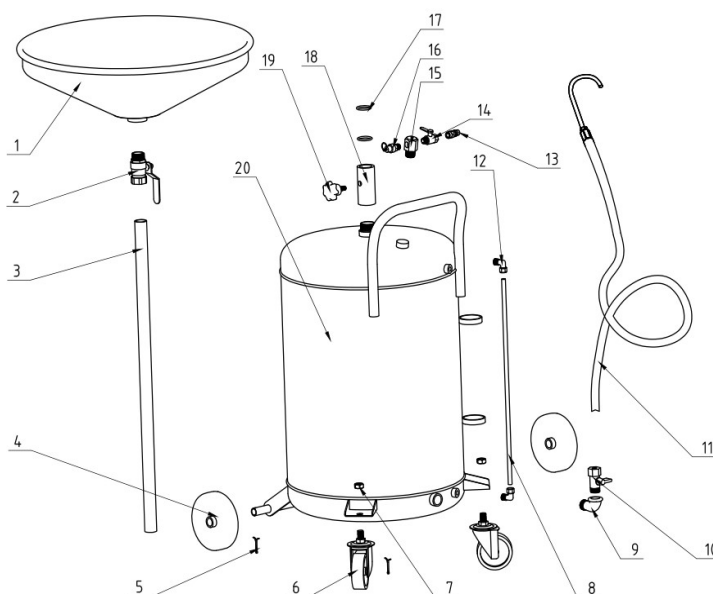
5.2. Almacenamiento

Mantener el equipo protegido del mal tiempo/humedad/agua.

6. Problemas – Soluciones

Problemas	Causa probable	Solución
El tanque no se puede drenar	El tanque está lleno más allá de la marca "máximo" en el medidor.	Vaciar el aceite, sin presión de aire, en un recipiente, hasta la marca "max"

7. Vista en despiece ordenado



No.	Descripción	No.	Descripción
1	Embudo	11	Manguera de drenaje
2	Válvula	12	Conector en ángulo recto
3	Tubo	13	Entrada de aire
4	Ruedas	14	Válvula
5	Alfiler	15	Conexión
6	Ruedas	dieciséis	Válvula de seguridad
7	Tuerca	17	Sello
8	Indicador	18	Soporte de montaje
9	Conector en ángulo recto	19	Mango de sujeción
10	Válvula	20	Tanque

8. Garantía y conformidad del producto.

La garantía no se puede conceder en los siguientes casos :

Uso anormal, funcionamiento incorrecto, modificaciones eléctricas, fallos de transporte, manipulación o mantenimiento, uso de piezas o accesorios no originales, intervenciones realizadas por personal no autorizado, ausencia de protección o dispositivo de seguridad para el operador: el incumplimiento de las instrucciones anteriores excluye su máquina de nuestra garantía. Consulte nuestras Condiciones Generales de Venta para cualquier solicitud de garantía.

Protección del medioambiente :

Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables. Te recordamos que los aparatos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor reciclelos en los puntos de recogida habilitados para tal fin. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener asesoramiento sobre el reciclaje.

1. Sicherheitshinweise



WARNUNG ! Lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen. Lernen Sie anhand dieser Anleitung den richtigen Umgang mit dem Produkt und machen Sie sich mit den Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie es gut auf, damit Sie diese Informationen jederzeit zur Hand haben. Wenn das Produkt an andere Personen weitergegeben werden soll, geben Sie diese Anleitung auch an diese weiter. Zu Ihrer Sicherheit sollten Service- und Wartungsarbeiten regelmäßig von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.

Es ist unbedingt erforderlich, diese Anleitung sorgfältig zu lesen, um Ihnen die Installation, Verwendung und Wartung Ihres Geräts zu ermöglichen und um das Risiko einer unsachgemäßen Verwendung zu verringern.

Jede Verwendung, die nicht den nachstehenden Empfehlungen entspricht, birgt Gefahren. Der Hersteller lehnt daher jede Haftung ab. Befolgen Sie unbedingt die unten aufgeführten Anweisungen.

1.1. Allgemeine Sicherheitshinweise

1. **Verwendung in einer sicheren Umgebung.**
2. **Garantieren Sie einen sicheren Betrieb.**
Stellen Sie sicher, dass das Produkt nur von fachkundigem und geschultem Personal verwendet, gewartet oder repariert wird. Qualifiziertes Personal sind Personen, die aufgrund ihrer Ausbildung, Erfahrung und Ausbildung sowie ihrer Kenntnis der geltenden Normen, Bedingungen und Vorschriften zur Unfallverhütung befugt sind, die erforderlichen Tätigkeiten auszuführen und in diesem Zusammenhang mögliche Gefahren zu erkennen und zu vermeiden. Die für Betrieb, Wartung, Instandhaltung und Inbetriebnahme verantwortlichen Personen müssen die Gebrauchsanweisung gelesen und verstanden haben. Sie müssen dies in jeder Hinsicht respektieren, um Lebensgefahr für den Benutzer und Dritte zu vermeiden.
3. **Berücksichtigen Sie den Arbeitsplatz.**
Setzen Sie das Werkzeug nicht dem Regen aus. Benutzen Sie das Werkzeug nicht in feuchter, nasser Umgebung oder an Orten, an denen die Gefahr von Spritzwasser besteht. Benutzen Sie Werkzeuge nicht in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen. Halten Sie die Oberfläche sauber, ordentlich und frei von Fremdmaterialien. Sorgen Sie für ausreichende Beleuchtung.
4. **Sorgen Sie für einen sauberen und ordentlichen Arbeitsbereich .**
Beleuchten Sie den Arbeitsbereich gut. Der Arbeitsbereich muss vom Arbeitsplatz aus einsehbar sein. Überfüllte Arbeitsbereiche und Werkbänke stellen eine potenzielle Verletzungsquelle dar. Lassen Sie die Anwesenheit von Kindern nicht zu.
5. **Lassen Sie keine Besucher herankommen.** Erlauben Sie Besuchern nicht, Maschinen, Werkzeuge oder Verlängerungskabel zu berühren oder damit umzugehen. Alle Besucher müssen vom Arbeitsbereich ferngehalten werden. Seien Sie besonders wachsam gegenüber Kindern, unbefugten Personen und Tieren.
6. **Bewahren Sie unbenutzte Werkzeuge auf.**
Unbenutzte Werkzeuge sollten an einem trockenen oder verschlossenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Warten Sie, bis sie abgekühlt sind (ca. 30 Minuten).
7. **Setzen Sie das Werkzeug nicht mit Gewalt ein und verwenden Sie es ordnungsgemäß.**
Ein Werkzeug liefert bessere Ergebnisse und ist sicherer, wenn es mit der Leistung verwendet wird, für die es entwickelt wurde. Benutzen Sie Werkzeuge nicht für Arbeiten, für die sie nicht bestimmt sind, zum Beispiel: Kleine Werkzeuge zur Ausführung von Arbeiten, die einem größeren Werkzeug entsprechen.
8. **Tragen Sie geeignete Schutzkleidung und -ausrüstung.** Tragen Sie niemals weite Kleidung oder Schmuck: Sie können von beweglichen Teilen erfasst werden. Es wird empfohlen, Schutzhandschuhe und rutschfeste Schuhe zu tragen und lange Haare einzudämmen. Tragen Sie beim Umgang mit dem Werkzeug stets eine zugelassene Schutzbrille.
9. **Sorgen Sie für gute Unterstützung.**
Behalten Sie immer Ihr Gleichgewicht.

10. Behandeln Sie Werkzeuge sorgfältig.

Halten Sie die Werkzeuge sauber, um Arbeit und Sicherheit zu optimieren. Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Wechseln von Zubehör. Untersuchen Sie das Werkzeug regelmäßig und überlassen Sie Reparaturen bei Bedarf einem autorisierten Servicecenter.

11. Bleibe wachsam.

Konzentrieren Sie sich auf die Arbeit. Verwenden Sie ein gutes Urteilsvermögen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Lesen Sie die Warnhinweise, wenn Sie verschreibungspflichtige Medikamente einnehmen, um festzustellen, ob Ihr Urteilsvermögen oder Ihre Reflexe während der Einnahme der Medikamente beeinträchtigt sind. Im Zweifelsfall das Werkzeug nicht verwenden.

12. Auf beschädigte Teile prüfen.

Überprüfen Sie vor der Verwendung des Werkzeugs sorgfältig den Zustand der Teile, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren und ihre Aufgabe erfüllen. Überprüfen Sie die Ausrichtung und Leichtgängigkeit der beweglichen Teile, den Zustand und die Montage der Teile sowie alle anderen Bedingungen, die den Betrieb beeinträchtigen könnten. Alle Teile in schlechtem Zustand müssen von einem autorisierten Servicecenter repariert oder ersetzt werden, sofern in dieser Bedienungsanleitung nichts anderes angegeben ist. Benutzen Sie das Werkzeug nicht, wenn irgendwelche Bedienelemente oder der Schalter nicht ordnungsgemäß funktionieren.

13. Verändern Sie die Maschine nicht.

An dieser Maschine dürfen keine Veränderungen und/oder Umbauten vorgenommen werden.

14. Entfernen Sie die Einstellschlüssel.

Gewöhnen Sie sich an, vor dem Einschalten zu überprüfen, ob die Einstellschlüssel vom Werkzeug entfernt sind.

15. Warnung.

Die Verwendung anderer als der in dieser Bedienungsanleitung empfohlenen Zubehörteile oder Anbaugeräte kann zu Verletzungen führen.

16. Überlassen Sie die Reparatur des Werkzeugs einem Fachmann.

Dieses Werkzeug entspricht den vorgesehenen Sicherheitsvorschriften. Die Reparatur dieses Werkzeugs durch unqualifizierte Personen kann zu Verletzungen des Benutzers führen.

1.2. Besondere Sicherheitshinweise

AUFMERKSAMKEIT ! Dieses Gerät ist für die Verwendung durch qualifiziertes Personal bestimmt. Es darf nur verwendet werden, nachdem die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Sicherheitshinweise und Betriebsverfahren gelesen und verstanden wurden.

1. Beim Entleeren des Tanks einen Druck von 2,5 bar nicht überschreiten .
2. Rauchen Sie nicht in der Nähe dieses Geräts.
3. Halten Sie es von Hochspannungsumgebungen sowie brennbaren und explosiven Orten fern. Jegliches Feuerwerk ist während des Betriebs dieses Geräts strengstens verboten.
4. In einem gut belüfteten Bereich verwenden.
5. Wenn Lecks in Geräten oder Rohren festgestellt werden, schalten Sie sofort den Luftdruck ab und reparieren Sie die Lecks.
6. Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Starten. Stellen Sie sicher, dass der Luftdruck ausgeschaltet ist, wenn das Gerät nicht verwendet wird und bevor Sie den Luftzufuhrschlauch anschließen.
7. Wenn während des Betriebs ein Rohrfehler (Leckage, Vorhandensein anderer Komponenten) festgestellt wird, schalten Sie den Luftkompressor sofort aus, führen Sie eine detaillierte Inspektion und Fehlerbehebung durch.
8. Druckgrenzen nicht überschreiten.
9. Halten Sie im Brandfall einen ABC-Feuerlöscher in der Nähe bereit.
10. Schützen Sie Ihre Haut (Gesicht, Hände usw.) und Augen stets vor dem Kontakt mit Öl und Lösungsmitteln.
11. Starten Sie den Kompressor nicht, während das Öl abgesaugt wird: Es besteht die Gefahr einer Beschädigung der Absaugsonden und von Personenschäden.
12. Seien Sie vorsichtig mit dem aus dem Fahrzeug abgesaugten Öl: hohe Öltemperatur (zwischen 40 und 60 °C). Schützen Sie Ihr Gesicht und Ihre Hände.

13. Dieses Gerät ist für die Rückgewinnung von Altöl durch Schwerkraft vorgesehen. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.
14. Setzen Sie den Tank keinen Wärmequellen aus.
15. Führen Sie keine Schweißarbeiten am Tank durch.
16. Verändern Sie nicht die Teile, aus denen das Gerät besteht.
17. Verwenden Sie nur vom autorisierten Kundendienst empfohlene Ersatzteile.
18. Arbeiten Sie in einer sauberen Umgebung.
19. Überprüfen Sie, ob das Produkt bei seiner Verwendung ordnungsgemäß funktioniert.
20. Verwenden Sie nur Originalteile. Zerlegen Sie die Maschine nicht, sondern schicken Sie sie an Ihren Lieferanten zurück, sonst verlieren Sie die Gültigkeit der Produktgarantie.
21. Um den Betrieb aufrechtzuerhalten, muss die Maschine regelmäßig gewartet werden.

2. Präsentation

Dieses Produkt hat die Funktion, Auto-, Motorrad-, Boots- und Industriemotorenöl abzulassen. Die Ölgewinnung durch Schwerkraft erfolgt mit einem höhenverstellbaren Trichter. Die Entleerung des Tanks erfolgt durch pneumatische Druckbeaufschlagung.

Sobald der Tank unter Druck steht, kann er unabhängig ohne Anschluss an das Druckluftnetz verwendet werden. Der Füllstand lässt sich anhand der transparenten Messskala an der Seite des Tanks ablesen.

2.1. Technische Eigenschaften

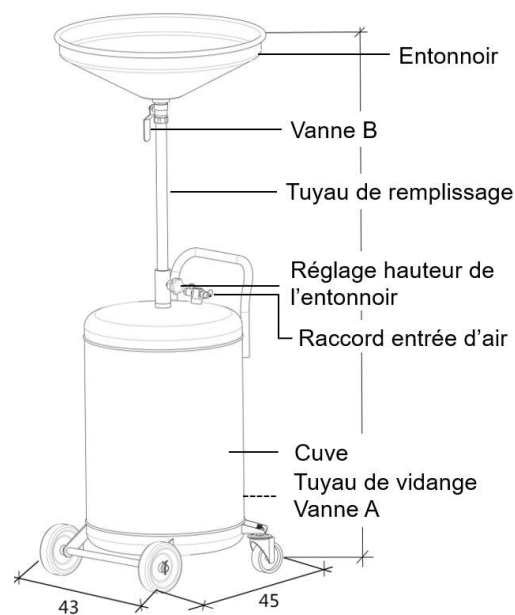
REF. 56750	
Tankinhalt	70L
Trichterkapazität	10L
Luftdruck zum Entleeren des Tanks	2,5 bar
Verstellbare Höhe	105 – 140 mm
Ablaufschlauch	1700 mm
Pneumatischer Anschluss	ISO B 6mm
Empfohlene Ansaugöltemperatur	40 – 60°C
Nettogewicht	14,0 kg

Hinweis: Die Leistung dieses Werkzeugs variiert je nach Schwankungen des Luftdrucks und der Kompressorkapazität.

Die Verwendung für Bremsflüssigkeiten, Benzin, Diesel und andere Flüssigkeiten, die Methanol und Ketone enthalten oder brennbar sind, ist strengstens untersagt.

Das Öl muss ausreichend flüssig sein, damit die Extraktion wirksam ist (Öltemperatur: 40 bis 60 °C).

2.2. Gesamtansicht



3. Inbetriebnahme

3.1. Inhaltsüberprüfung

Komposition :

- Ein kompletter und zusammengebauter Tank;
- 4 Räder: 2 drehbare und 2 feste; 1 Ablaufschlauch; 1 Trichter
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf.

Überprüfen Sie den Abtropfbehälter nach Erhalt: Sollte das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt sein, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst. Wenn möglich, senden Sie Fotos und die Seriennummer/Charge des Geräts.

3.2. Montage

1. Montieren Sie die vier Räder: 2 drehbar auf der Griffseite, 2 fest auf der gegenüberliegenden Seite.
2. Schrauben Sie das Ablaufrohr auf das Gewindeloch am Boden des Tanks: Sichern Sie es mit einem geeigneten Schraubenschlüssel und achten Sie auf eine gute Abdichtung.
3. Befestigen Sie das Füllrohr, setzen Sie den Trichter auf das Rohr und stellen Sie die Höhe ein. Stellen Sie sicher, dass der Trichter horizontal ist und positionieren Sie das Gitter.

Hinweis : Fügen Sie den Gewinden Teflon hinzu, um eine gute Abdichtung zu gewährleisten.

3.3. Vorbereitung

- Stellen Sie sicher, dass alle Schläuche dicht sind.
- Alle Ventile schließen.
- Stoppen Sie den Fahrzeugmotor.

Zur Erinnerung: Die Temperatur des zu extrahierenden Öls muss zwischen 40 und 60 °C liegen. Lassen Sie den Motor bei Bedarf eine Weile laufen.

TIPP: Benutzen Sie den Abtropfständer auf ebenem Untergrund, um ein Ausrutschen während des Betriebs zu vermeiden.



AUFMERKSAMKEIT ! Nicht bei einer Öltemperatur über 80 °C verwenden: Es besteht die Gefahr schwerer Schäden an Bauteilen und einer Fehlfunktion des Geräts.

4. Verwenden

4.1. Sammlung von Ölen

1. Achten Sie darauf, dass die gesamte abzusaugende Ölmenge an das Tankvolumen angepasst ist. Im Zweifelsfall den Tank entleeren.
2. Platzieren Sie den Abfluss unter dem Motor des auf einer Brücke montierten Fahrzeugs.
3. Passen Sie die Höhe des Ablauftrichters unter der Ablauföffnung an, um den Tank so nah wie möglich an die Entleerungsstelle zu bringen.
4. Stellen Sie sicher, dass Ventil A sicher geschlossen ist und der Ablaufschlauch sicher am Tragegriff befestigt ist.
5. Entleeren Sie das Fahrzeug. Wenn das Ventil (B) unter dem Trichter geöffnet ist, gelangt das Öl direkt in den Tank. Bei geschlossenem Ventil verbleibt das Öl zur eventuellen Kontrolle im Trichter.



Bemerkungen :

- Verwenden Sie das Abtropfgestell auf einer ebenen Fläche.
- Achten Sie darauf, dass die gesamte abzusaugende Ölmenge an das Tankvolumen angepasst ist. Im Zweifelsfall den Tank entleeren.
- Nicht bei einer Öltemperatur über 60 °C verwenden: Es besteht die Gefahr schwerer Schäden an Bauteilen und Fehlfunktionen des Geräts.
- Lagern Sie das zurückgewonnene Öl nicht im Gerät, sondern füllen Sie es in die dafür vorgesehenen Behälter zur Wiederverwertung.



AUFMERKSAMKEIT !

Füllen Sie den Tank niemals über das Limit hinaus angegeben anhand der Tankanzeige .

4.2. Entleeren des Tanks

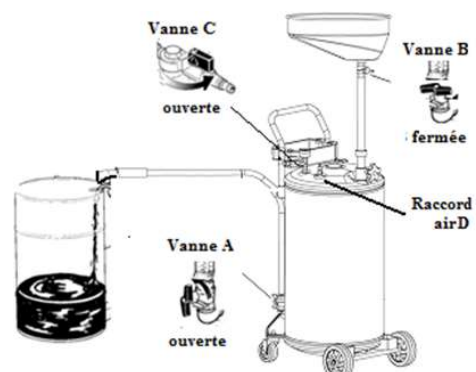
Lassen Sie das Öl je nach Ölstand im Tank (siehe Füllstandsanzeige außerhalb des Tanks) wie folgt ab:



AUFMERKSAMKEIT !

Zum Ölwechsel Wenn der Tank verwendet wird , kippen Sie ihn nicht um .

1. Schließen Sie alle Ventile (A – B – C).
2. Positionieren und befestigen Sie den Ablaufschlauchhaken am externen Vorratstank.
3. Schließen Sie den Kompressor an Anschluss D an.
4. Öffnen Sie Ventil C schrittweise, um den Flaschendruck anzupassen (das Sicherheitsventil wird ausgelöst, sobald der maximale Druck erreicht ist).
5. Öffnen Sie das Ventil (A), um den Tank zu entleeren.
6. Schalten Sie nach der Evakuierung den Luftkompressor aus und schließen Sie das Ventil (A). Bei zu niedrigem Füllstand im Tank ist eine Entleerung nicht möglich (kein sichtbarer Füllstand im Außenanzeiger).



Hinweis: Füllen Sie niemals den Tank. Beachten Sie den Füllstandsbereich des Messgeräts.

5. Wartung

5.1. Interview

Vor Wartungsarbeiten unbedingt die Druckluft abschalten. Es muss von einer qualifizierten Person überprüft werden.

Vor jedem Gebrauch:

- Überprüfen Sie die Funktion und den Verschleißzustand von: Rohrleitungen, Ventilen, Rädern, Tank usw.
- Überprüfen Sie die korrekte Funktion des Sicherheitsventils.
- Tank: Korrosionsschutz, Undichtigkeiten.
- Abflussrohr: Überprüfen Sie die Dichtheit, das Vorhandensein von Rissen, Falten usw.
- Füllrohr: Korrosion, Undichtigkeiten usw.
- Trichter: Vorhandensein von Lecks.

Jährliche Wartung:

Vollständige Sichtprüfung aller Teile, um das Vorhandensein von Undichtigkeiten, Rissen, Schwellungen, Dichtheit, Falten und Verschleiß festzustellen.

Befolgen Sie strikt die Wartungs- und Reparaturanweisungen in diesem Handbuch: Sie müssen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Die Lebensdauer hängt von der Häufigkeit der Nutzung ab: Ein gut gewartetes Werkzeug kann unter normalen Einsatzbedingungen mehrere Jahre lang verwendet werden.

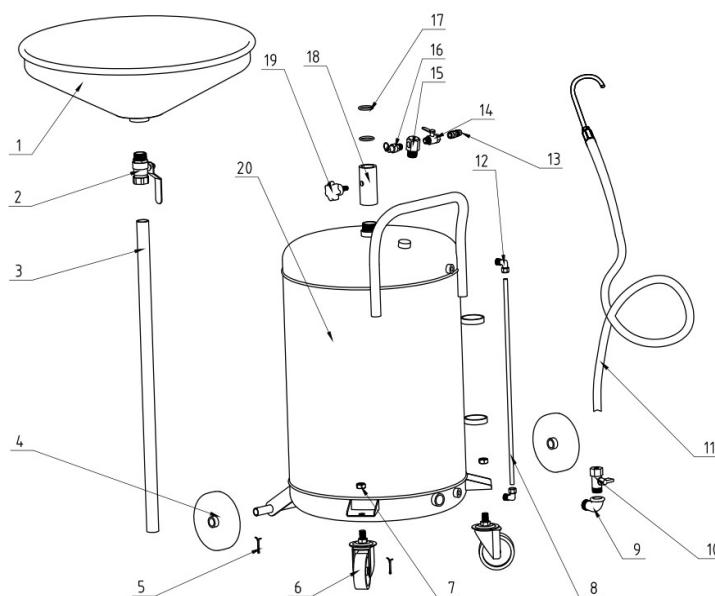
5.2. Lagerung

schlechtem Wetter/Feuchtigkeit/Wasser geschützt .

6. Probleme – Lösungen

Probleme	Wahrscheinliche Ursache	Lösung
Der Tank kann nicht entleert werden	Der Tank ist über die „max“-Markierung auf dem Füllstandsanzeiger hinaus gefüllt	Entleeren Sie das Öl drucklos bis zur „max“-Markierung in einen Behälter

7. Explosionszeichnung



NEIN.	Beschreibung	NEIN.	Beschreibung
1	Trichter	11	Ablaufschlauch
2	Ventil	12	Rechtwinkliger Stecker
3	Rohr	13	Lufteinlass
4	Räder	14	Ventil
5	Stift	15	Verbindung
6	Rollen	16	Sicherheitsventil
7	Nuss	17	Siegel
8	Messgerät	18	Montagehalterung
9	Rechtwinkliger Stecker	19	Klemmgriff
10	Ventil	20	Panzer

8. Garantie und Produktkonformität

Die Garantie kann nicht gewährt werden :

Ungewöhnlicher Gebrauch, unsachgemäße Bedienung, elektrische Veränderungen, Transport-, Handhabungs- oder Wartungsfehler, Verwendung nicht originaler Teile oder Zubehörteile, Eingriffe durch unbefugtes Personal, Fehlen von Schutz- oder Sicherungsvorrichtungen für den Bediener: Die Nichtbeachtung der oben genannten Anweisungen führt zum Ausfall Ihrer Maschine aus unserer Garantie. Bei Garantieforderungen beachten Sie bitte unsere Allgemeinen Verkaufsbedingungen.

Umweltschutz :

Ihr Gerät enthält viele recycelbare Materialien. Wir weisen Sie darauf hin, dass gebrauchte Geräte nicht mit anderem Abfall vermischt werden dürfen. Elektrische Produkte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese an den dafür vorgesehenen Sammelstellen. Wenden Sie sich an Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um Ratschläge zum Recycling zu erhalten.

1. Istruzioni di sicurezza



AVVERTIMENTO ! Leggere attentamente l'intero manuale di istruzioni e seguire le istruzioni. Imparare come utilizzare correttamente il prodotto utilizzando queste istruzioni e familiarizzare con le istruzioni di sicurezza. Conservatelo bene in modo da poter avere queste informazioni in qualsiasi momento. Se il prodotto deve essere ceduto ad altre persone, trasmettere anche loro queste istruzioni. Per la vostra sicurezza, l'assistenza e la manutenzione devono essere eseguite regolarmente da un tecnico qualificato.

È fondamentale leggere attentamente queste istruzioni per consentirvi di installare, utilizzare e mantenere il vostro dispositivo e per ridurre il rischio dovuto ad un uso improprio.

Qualsiasi utilizzo contrario a quanto consigliato di seguito presenta pericoli. Di conseguenza il produttore declina ogni responsabilità. Assicuratevi di seguire le istruzioni elencate di seguito.

1.1. Istruzioni generali di sicurezza

1. **Utilizzare in un ambiente sicuro.**
2. **Garantire un funzionamento sicuro.**
Assicurarsi che il prodotto venga utilizzato, mantenuto o riparato solo da personale esperto e formato. Il personale qualificato è costituito da persone che, in base alla loro formazione, esperienza ed istruzione, nonché alla loro conoscenza delle norme, condizioni e disposizioni in vigore destinate a prevenire gli infortuni, sono autorizzate a svolgere le attività necessarie e, in questo contesto, a riconoscere i possibili pericoli ed evitarli. Le persone responsabili del funzionamento, dell'assistenza, della manutenzione e della messa in servizio devono aver letto e compreso le istruzioni per l'uso. Dovranno rispettarlo in ogni suo aspetto per evitare pericolo di morte per l'utente e per terzi.
3. **Tieni in considerazione il posto di lavoro.**
Non esporre l'utensile alla pioggia. Non utilizzare l'utensile in ambienti umidi, bagnati o dove esiste il rischio di spruzzi d'acqua. Non utilizzare gli strumenti in presenza di liquidi o gas infiammabili. Mantenere la superficie pulita, ordinata e priva di materiali non correlati. Assicurarsi che ci sia un'illuminazione sufficiente.
4. **Mantenere un'area di lavoro pulita e ordinata .**
Illumina bene l'area di lavoro. L'area di lavoro deve essere visibile dalla posizione di lavoro. Aree di lavoro e banchi di lavoro in disordine sono una potenziale fonte di lesioni. Non consentire la presenza di bambini.
5. **Non lasciare che i visitatori si avvicinino.** Non consentire ai visitatori di toccare o maneggiare macchine, utensili o prolunghe. Tutti i visitatori devono essere tenuti lontani dall'area di lavoro: prestare particolare attenzione ai bambini, alle persone non autorizzate e agli animali.
6. **Conservare gli strumenti non utilizzati.**
Gli strumenti non utilizzati devono essere conservati in un luogo asciutto o chiuso a chiave, fuori dalla portata dei bambini. Aspettate che si siano raffreddati (circa 30 minuti).
7. **Non forzare lo strumento e utilizzarlo in modo appropriato.**
Un utensile dà risultati migliori ed è più sicuro se utilizzato alla potenza per la quale è stato progettato. Non utilizzare gli strumenti per lavori a cui non sono destinati, ad esempio: piccoli strumenti per eseguire lavori corrispondenti a uno strumento più grande.
8. **Indossare indumenti ed attrezzature protettive adeguate.** Non indossare mai abiti larghi o gioielli: potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento. Si consiglia di indossare guanti protettivi e scarpe antiscivolo, contenere capelli lunghi. Indossare sempre occhiali protettivi omologati quando si maneggia l'utensile.
9. **Mantieni un buon supporto.**
Mantieni sempre l'equilibrio.
10. **Trattare gli strumenti con cura.**
Mantenere gli strumenti puliti per ottimizzare il lavoro e la sicurezza. Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori. Esaminare periodicamente l'utensile e, se necessario, rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato per eventuali riparazioni.
11. **Stai attento.**

Concentrati sul lavoro. Usa il buon senso. Non utilizzare l' utensile in caso di stanchezza, sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci. Leggi le etichette di avvertenza se stai assumendo farmaci su prescrizione per determinare se la tua capacità di giudizio o i tuoi riflessi sono compromessi durante l'assunzione del farmaco. In caso di dubbi, non utilizzare lo strumento.

12. Verificare la presenza di parti danneggiate.

Prima di utilizzare lo strumento, esaminare attentamente le condizioni delle parti per assicurarsi che funzionino correttamente e svolgano il loro lavoro. Controllare l'allineamento e la libertà di funzionamento delle parti mobili, le condizioni e l'assemblaggio delle parti e qualsiasi altra condizione che possa influenzare negativamente il funzionamento. Qualsiasi parte in cattive condizioni deve essere riparata o sostituita da un centro di assistenza autorizzato se non diversamente indicato nel presente manuale di istruzioni. Non utilizzare lo strumento se uno qualsiasi dei controlli o l'interruttore non funziona correttamente.

13. Non modificare la macchina.

Su questa macchina non devono essere effettuate modifiche e/o conversioni.

14. Rimuovere le chiavi di regolazione.

Prendi l'abitudine di controllare che le chiavi di regolazione siano rimosse dallo strumento prima di accenderlo.

15. Avvertimento.

L'uso di accessori o accessori diversi da quelli consigliati nel presente manuale di istruzioni può provocare lesioni personali.

16. Affidare la riparazione dell'utensile a uno specialista.

Questo utensile è conforme alle norme di sicurezza previste. La riparazione di questo strumento da parte di persone non qualificate potrebbe provocare lesioni all'utente.

1.2. Istruzioni speciali di sicurezza



ATTENZIONE! Questa apparecchiatura è progettata per l'uso da parte di personale qualificato. Dovrebbe essere utilizzato solo dopo aver letto e compreso le istruzioni di sicurezza e le procedure operative descritte in questo manuale di istruzioni.

1. Non superare i 2,5 bar durante lo svuotamento del serbatoio.
2. Non fumare vicino a questa apparecchiatura.
3. Tenerlo lontano da ambienti ad alta tensione e luoghi infiammabili ed esplosivi. Eventuali fuochi d'artificio sono severamente vietati mentre lo strumento è in funzione.
4. Utilizzare in un'area ben ventilata.
5. Quando vengono rilevate perdite nelle apparecchiature o nei tubi, spegnere immediatamente la pressione dell'aria e riparare le perdite.
6. Evitare qualsiasi avviamento involontario. Assicurarsi che la pressione dell'aria sia in posizione spenta quando non in uso e prima di collegare il tubo di alimentazione dell'aria.
7. Se durante il funzionamento viene rilevato un guasto al tubo (perdita, presenza di altri componenti), spegnere immediatamente il compressore d'aria, eseguire un'ispezione dettagliata e risolvere il problema.
8. Non superare i limiti di pressione.
9. Tenere nelle vicinanze un estintore di tipo ABC in caso di incendio.
10. Proteggere sempre la pelle (viso, mani, ecc.) e gli occhi dal contatto con oli e solventi.
11. Non avviare il compressore durante l'estrazione dell'olio: rischio di danneggiamento delle sonde di estrazione e lesioni personali.
12. Fare attenzione all'olio estratto dal veicolo: temperatura dell'olio elevata (tra 40 ~ 60 °C). Proteggi il tuo viso e le tue mani.
13. Questo strumento è destinato al recupero dell'olio usato per gravità. Ogni altro utilizzo è da considerarsi scorretto.
14. Non esporre il serbatoio a fonti di calore.
15. Non effettuare saldature sul serbatoio.
16. Non modificare le parti che compongono il dispositivo.
17. Utilizzare solo pezzi di ricambio consigliati dal servizio post-vendita autorizzato.
18. Lavorare in un ambiente pulito.
19. Verificare che il prodotto funzioni correttamente con il suo utilizzo.
20. Utilizzare solo parti originali. Non smontate la macchina, restituitela al vostro fornitore, altrimenti perderete la validità della garanzia del prodotto.

21. La macchina deve essere sottoposta a regolare manutenzione per mantenerne il funzionamento.

2. Presentazione

Questo prodotto ha la funzione di drenare l'olio motore di automobili, motociclette, imbarcazioni e industriali. Il recupero dell'olio per gravità viene effettuato tramite un imbuto regolabile in altezza. Il serbatoio viene svuotato mediante pressurizzazione pneumatica.

Una volta pressurizzato il serbatoio è possibile utilizzarlo autonomamente senza collegamento alla rete di aria compressa. Il livello di riempimento è visibile tramite l'indicatore graduato trasparente posto sul lato del serbatoio.

2.1. Caratteristiche tecniche

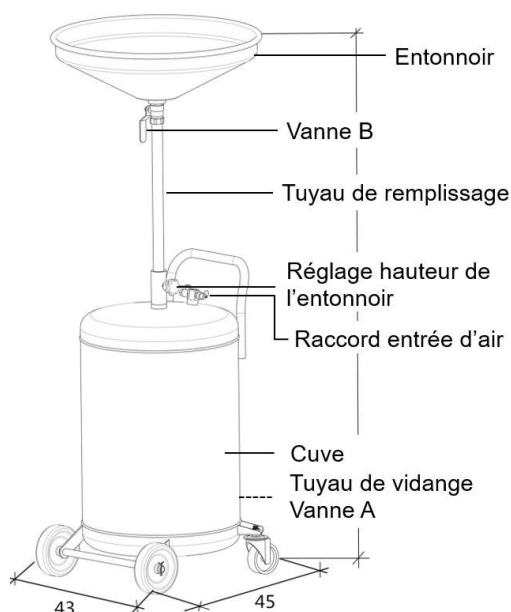
RIF. 56750	
Capacità del serbatoio	70 litri
Capacità dell'imbuto	10 litri
Pressione dell'aria per lo svuotamento del serbatoio	2,5 bar
Altezza regolabile	105 – 140 mm
Tubo di scarico	1700 mm
Collegamento pneumatico	ISO B6mm
Temperatura dell'olio di aspirazione consigliata	40 – 60°C
Peso netto	14,0 chilogrammi

Nota: le prestazioni di questo strumento varieranno in base alle variazioni della pressione dell'aria e della capacità del compressore.

È severamente vietato l'uso di liquidi per freni, benzina, gasolio e altri liquidi contenenti metanolo e chetoni o infiammabili.

L'olio deve essere sufficientemente fluido affinché l'estrazione sia efficace (temperatura dell'olio: da 40 a 60°C).

2.2. Vista generale



3. La messa in produzione

3.1. Verifica del contenuto

Composizione:

- Un serbatoio completo e assemblato;
- 4 Ruote: 2 piroettanti e 2 fisse; 1 tubo di scarico; 1 imbuto
- Il manuale utente da conservare.

Controllare lo scolatoio al ricevimento: Se il dispositivo risulta danneggiato in qualsiasi modo, contattare il servizio post-vendita autorizzato. Se possibile inviare foto e numero di serie/lotto del dispositivo.

3.2. Assemblea

1. Installare le quattro ruote: 2 piroettanti dal lato maniglia, 2 fisse dal lato opposto.
2. Avvitare il tubo di scarico sul foro filettato presente sul fondo della vasca: fissarlo con una chiave adeguata e garantire una buona tenuta.
3. Collegare il tubo di riempimento, installare l'imbuto sul tubo e regolare l'altezza. Assicuratevi che l'imbuto sia orizzontale e posiziona la griglia.

Nota : aggiungere Teflon alle filettature per garantire una buona tenuta.

3.3. Preparazione

- Assicurarsi che tutti i tubi siano serrati.
- Chiudere tutte le valvole.
- Arrestare il motore del veicolo.

Promemoria: la temperatura dell'olio da estrarre deve essere compresa tra 40 e 60°C. Se necessario, far funzionare il motore per un po'.

CONSIGLIO: utilizzare lo scolapiatti su una superficie piana per evitare di scivolare durante il funzionamento.

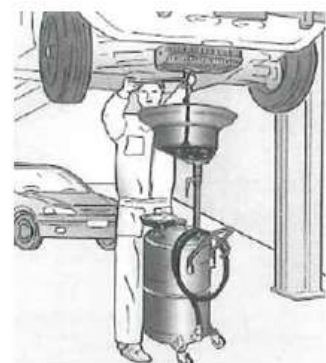


ATTENZIONE! Non utilizzare per una temperatura dell'olio superiore a 80°C: rischio di gravi danni ai componenti e malfunzionamento del dispositivo.

4. Utilizzo

4.1. Raccolta di oli

1. Assicurarsi che l'intero volume dell'olio da estrarre sia adeguato al volume del serbatoio. In caso di dubbio, svuotare il serbatoio.
2. Posizionare lo scarico sotto il motore del veicolo montato su un ponte.
3. Adattare l'altezza dell'imbuto di scarico sotto l'apertura di scarico per portare il serbatoio il più vicino possibile al punto di scarico.
4. Assicurarsi che la valvola A sia chiusa saldamente e che il tubo di scarico sia fissato saldamente alla maniglia di trasporto.
5. Procedere allo svuotamento del veicolo. Se la valvola (B) posta sotto l'imbuto è aperta, l'olio entra direttamente nel serbatoio. Se la valvola è chiusa, l'olio rimane nell'imbuto per un'eventuale ispezione.



Osservazioni:

- Utilizzare lo scolapiatti su una superficie piana.
- Assicurarsi che l'intero volume dell'olio da estrarre sia adeguato al volume del serbatoio. In caso di dubbio, svuotare il serbatoio.
- Non utilizzare per una temperatura dell'olio superiore a 60°C: rischio di gravi danni ai componenti e malfunzionamento del dispositivo.
- Non conservare l'olio recuperato nell'apparecchio, trasferirlo negli appositi contenitori per il

riciclaggio.



ATTENZIONE!

Non riempire mai il serbatoio oltre il limite indicato dall'indicatore del serbatoio .

4.2. Svuotamento del serbatoio

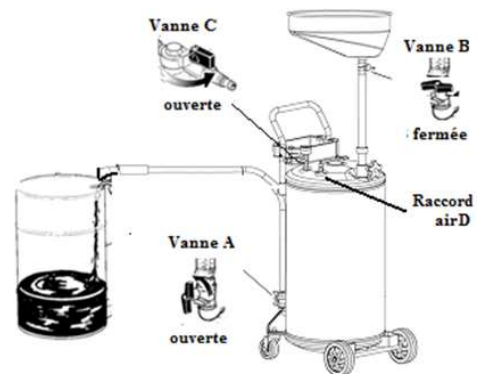
A seconda del livello dell'olio nel serbatoio (fare riferimento al livello indicato dall'indicatore esterno al serbatoio), scaricare l'olio come descritto di seguito:



ATTENZIONE!

Per cambiare l' olio utilizzato , non ribaltare il serbatoio .

1. Chiudere tutte le valvole (A – B – C).
2. Posizionare e fissare il gancio del tubo di scarico al serbatoio di stoccaggio esterno.
3. Collegare il compressore alla connessione D.
4. Aprire gradualmente la valvola C per regolare la pressione della bombola (la valvola di sicurezza interviene non appena viene raggiunta la pressione massima).
5. Aprire la valvola (A) per svuotare il serbatoio.
6. Dopo l'evacuazione, spegnere il compressore d'aria e chiudere la valvola (A). Se il livello nel serbatoio è troppo basso non è possibile effettuare lo svuotamento (nessun livello visibile nel manometro esterno).



Nota: non riempire mai il serbatoio. Rispettare l'intervallo del livello del manometro.

5. Manutenzione

5.1. Colloquio

Prima di qualsiasi intervento di manutenzione è indispensabile scollegare l'aria compressa. Deve essere controllato da una persona qualificata.

Prima di ogni utilizzo:

- Controllare il funzionamento e lo stato di usura di: tubazioni, valvole, ruote, serbatoio, ecc.
- Verificare il corretto funzionamento della valvola di sicurezza.
- Serbatoio: controllo della corrosione, perdite.
- Tubo di scarico: verificare la tenuta, presenza di crepe, pieghe, ecc.
- Tubo di riempimento: presenza di corrosione, perdite, ecc.
- Imbuto: presenza di perdite.

Manutenzione annuale:

Ispezione visiva completa di tutte le parti per rilevare la presenza di perdite, crepe, rigonfiamenti, tenuta, pieghe, usura.

Seguire scrupolosamente le istruzioni di manutenzione e riparazione riportate nel presente manuale: devono essere eseguite da personale qualificato.

La durata dipende dalla frequenza d'uso: uno strumento ben mantenuto, in normali condizioni d'uso, può essere utilizzato per diversi anni.

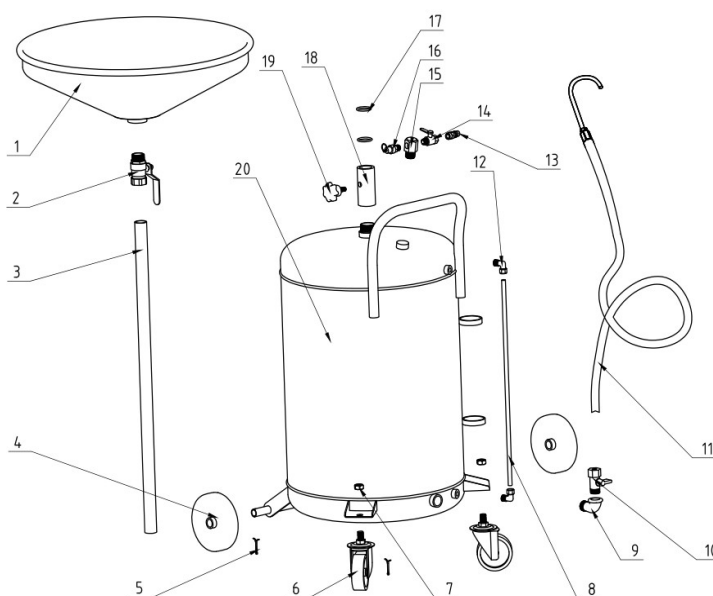
5.2. Magazzinaggio

Mantenere l'attrezzatura protetta dalle intemperie/umidità/acqua.

6. Problemi – Soluzioni

I problemi	Causa probabile	Soluzione
Non è possibile svuotare il serbatoio	Il serbatoio è riempito oltre la tacca "max" sull'indicatore	Svuotare l'olio, senza pressione dell'aria, in un contenitore, fino alla tacca "max".

7. Vista esplosa



NO.	Descrizione	NO.	Descrizione
1	Imbuto	11	Tubo di scarico
2	Valvola	12	Connettore ad angolo retto
3	Tubo	13	Presa d'aria
4	Ruote	14	Valvola
5	Spillo	15	Connessione
6	Ruote	16	Valvola di sicurezza
7	Noce	17	Foca
8	Misura	18	Staffa di fissaggio
9	Connettore ad angolo retto	19	Maniglia di bloccaggio
10	Valvola	20	Cisterna

8. Garanzia e conformità del prodotto

La garanzia non può essere concessa a seguito :

Uso anomalo, funzionamento non corretto, modifica elettrica, difetti di trasporto, movimentazione o manutenzione, utilizzo di parti o accessori non originali, interventi effettuati da personale non autorizzato, assenza di protezioni o dispositivi di sicurezza dell'operatore: il mancato rispetto delle istruzioni sopra riportate esclude la vostra macchina dalla nostra garanzia. Fare riferimento alle nostre Condizioni Generali di Vendita per qualsiasi richiesta di garanzia.

Protezione ambientale :

Il dispositivo contiene molti materiali riciclabili. Ti ricordiamo che i dispositivi usati non devono essere mischiati con altri rifiuti. I prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Si prega di riciclarli presso i punti di raccolta previsti a tale scopo. Rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore per consigli sul riciclaggio.

1. Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING! Lees de gehele gebruiksaanwijzing aandachtig door en volg de instructies. Leer hoe u het product correct gebruikt met behulp van deze instructies en maak uzelf vertrouwd met de veiligheidsinstructies. Bewaar deze goed, zodat u op elk moment over deze informatie kunt beschikken. Als het product aan andere personen moet worden doorgegeven, geef deze instructies dan ook aan hen door. Voor uw veiligheid moeten service en onderhoud regelmatig worden uitgevoerd door een gekwalificeerde technicus.

Het is absoluut noodzakelijk om deze instructies zorgvuldig te lezen, zodat u uw apparaat kunt installeren, gebruiken en onderhouden en om het risico als gevolg van oneigenlijk gebruik te verminderen.

Elk gebruik dat in strijd is met wat hieronder wordt aanbevolen, brengt gevaren met zich mee. Als gevolg hiervan wijst de fabrikant alle verantwoordelijkheid af. Zorg ervoor dat u de onderstaande instructies volgt.

1.1. Algemene veiligheidsinstructies

1. **Gebruik in een beveiligde omgeving.**
2. **Garandeer een veilige werking.**
Zorg ervoor dat het product alleen door deskundig en opgeleid personeel wordt gebruikt, onderhouden of gerepareerd. Gekwalificeerd personeel bestaat uit mensen die door hun opleiding, ervaring en opleiding, evenals hun kennis van de normen, voorwaarden en voorzieningen, bedoeld zijn om geldende ongevallen te voorkomen, de noodzakelijke activiteiten uit te voeren en, in dit verband, mogelijke gevaren te onderkennen en te vermijden. De personen die verantwoordelijk zijn voor bediening, service, onderhoud en inbedrijfstelling moeten de gebruiksaanwijzing hebben gelezen en begrepen. Ze moeten dit in alle opzichten respecteren om het gevaar van overlijden voor de gebruiker en derden te voorkomen.
3. **Houd rekening met de werkplek.**
Stel het gereedschap niet bloot aan regen. Gebruik het gereedschap niet in vochtige of natte omstandigheden of op plaatsen waar er risico bestaat op spatwater. Gebruik geen gereedschap in de aanwezigheid van brandbare vloeistoffen of gassen. Houd het oppervlak schoon, netjes en vrij van niet-gerelateerde materialen. Zorg voor voldoende verlichting.
4. **Zorg voor een schone en ordelijke werkomgeving .**
Verlicht de werkplek goed. Het werkgebied moet zichtbaar zijn vanaf de werkpositie. Rommelige werkplekken en werkbanken zijn een potentiële bron van letsel. Sta de aanwezigheid van kinderen niet toe.
5. **Laat geen bezoekers naderen.** Sta niet toe dat bezoekers machines, gereedschappen of verlengsnoeren aanraken of hanteren. Alle bezoekers moeten uit de buurt van het werkgebied worden gehouden: wees bijzonder waakzaam met kinderen, onbevoegde mensen en dieren.
6. **Bewaar ongebruikt gereedschap.**
Ongebruikt gereedschap moet op een droge of afgesloten plaats worden bewaard, buiten het bereik van kinderen. Wacht tot ze zijn afgekoeld (ongeveer 30 minuten).
7. **Forceer het gereedschap niet en gebruik het op de juiste manier.**
Een stuk gereedschap geeft betere resultaten en is veiliger als het wordt gebruikt met het vermogen waarvoor het is ontworpen. Gebruik gereedschap niet voor werkzaamheden waarvoor het niet bedoeld is, bijvoorbeeld: klein gereedschap om werkzaamheden uit te voeren die overeenkomen met een groter gereedschap.
8. **Draag geschikte beschermende kleding en uitrusting.** Draag nooit losse kleding of sieraden: deze kunnen door bewegende delen gegrepen worden. Het wordt aanbevolen om beschermende handschoenen en antislipschoenen te dragen, met lang haar. Draag altijd een goedgekeurde veiligheidsbril wanneer u met het gereedschap werkt.
9. **Zorg voor een goede ondersteuning.**
Houd altijd uw evenwicht.
10. **Behandel gereedschap met zorg.**

Houd gereedschap schoon om het werk en de veiligheid te optimaliseren. Volg de instructies voor het smeren en vervangen van accessoires. Onderzoek het gereedschap regelmatig en laat eventuele reparaties indien nodig over aan een erkend servicecentrum.

11. Blijf waakzaam.

Focus op werk. Gebruik uw gezond verstand. Gebruik het gereedschap niet als u moe bent, onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen. Lees de waarschuwingslabels als u voorgeschreven medicijnen gebruikt om te bepalen of uw beoordelingsvermogen of reflexen zijn aangetast tijdens het gebruik van de medicatie. Gebruik het gereedschap niet als er enige twijfel bestaat.

12. Controleer op beschadigde onderdelen.

Voordat u het gereedschap gebruikt, onderzoekt u zorgvuldig de staat van de onderdelen om er zeker van te zijn dat ze goed functioneren en hun werk doen. Controleer de uitlijning en bewegingsvrijheid van bewegende delen, de staat en montage van onderdelen en alle andere omstandigheden die de werking nadelig kunnen beïnvloeden. Elk onderdeel in slechte staat moet worden gerepareerd of vervangen door een erkend servicecentrum, tenzij anders aangegeven in deze handleiding. Gebruik het gereedschap niet als een van de bedieningselementen of de schakelaar niet goed werkt.

13. Breng geen wijzigingen aan aan de machine.

Er mogen geen wijzigingen en/of ombouwingen aan deze machine worden uitgevoerd.

14. Verwijder de afstelsleutels.

Maak er een gewoonte van om te controleren of de afstelsleutels van het gereedschap zijn verwijderd voordat u het inschakelt.

15. Waarschuwing.

Het gebruik van andere accessoires of hulpstukken dan die aanbevolen in deze handleiding kan leiden tot persoonlijk letsel.

16. Laat reparatie van het gereedschap over aan een specialist.

Dit gereedschap voldoet aan de beoogde veiligheidsvoorschriften. Het repareren van dit gereedschap door ongekwalficeerde personen kan leiden tot letsel bij de gebruiker.

1.2. Speciale veiligheidsinstructies



AANDACHT ! Deze apparatuur is ontworpen voor gebruik door gekwalificeerd personeel. Het mag alleen worden gebruikt na het lezen en begrijpen van de veiligheidsinstructies en bedieningsprocedures die in deze handleiding worden beschreven.

1. Bij het legen van de tank mag de druk niet hoger zijn dan 2,5 bar .
2. Rook niet in de buurt van dit apparaat.
3. Houd het uit de buurt van omgevingen met hoge spanning en ontvlambare en explosieve plaatsen. Vuurwerk is ten strengste verboden zolang dit gereedschap in werking is.
4. Gebruik in een goed geventileerde ruimte.
5. Wanneer er lekken worden gedetecteerd in apparatuur of leidingen, schakel dan onmiddellijk de luchtdruk uit en repareer de lekken.
6. Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de luchtdruk in de uit-stand staat wanneer deze niet in gebruik is en voordat u de luchttoevoerslang aansluit.
7. Als tijdens bedrijf een leidingdefect (lekkage, aanwezigheid van andere componenten) wordt gedetecteerd, schakel dan de luchtcompressor onmiddellijk uit, voer een gedetailleerde inspectie uit en los het probleem op.
8. Overschrijd de druklimieten niet.
9. Houd een brandblusser van het type ABC bij de hand in geval van brand.
10. Bescherm uw huid (gezicht, handen, enz.) en ogen altijd tegen contact met olie en oplosmiddelen.
11. Start de compressor niet terwijl de olie wordt afgezogen: risico op beschadiging van de extractiesondes en persoonlijk letsel.
12. Wees voorzichtig met de olie die uit het voertuig wordt gehaald: hoge olietemperatuur (tussen 40 ~ 60 °C). Bescherm uw gezicht en handen.
13. Dit gereedschap is bedoeld voor het terugwinnen van gebruikte olie door middel van zwaartekracht. Elk ander gebruik wordt als onjuist beschouwd.
14. Stel de tank niet bloot aan warmtebronnen.
15. Voer geen laswerkzaamheden aan de tank uit.
16. Wijzig de onderdelen waaruit het apparaat bestaat niet.

17. Gebruik alleen reserveonderdelen die worden aanbevolen door de geautoriseerde klantenservice.
18. Werken in een schone omgeving.
19. Controleer of het product bij gebruik goed werkt.
20. Gebruik uitsluitend originele onderdelen. Demonteer de machine niet, maar stuur deze terug naar uw leverancier, anders verliest u de geldigheid van de productgarantie.
21. Om de werking ervan te behouden, moet de machine regelmatig worden onderhouden.

2. Presentatie

Dit product heeft de functie van het aftappen van auto-, motorfiets-, boot- en industriële motorolie. Oliewinning door zwaartekracht wordt uitgevoerd met een in hoogte verstelbare trechter. De tank wordt leeggemaakt door pneumatische drukverhoging.

Nadat de tank op druk is gebracht, kan deze zelfstandig worden gebruikt zonder aansluiting op het perslucht netwerk. Het vulpeil is af te lezen via de transparante maataanduiding aan de zijkant van de tank.

2.1. Technische eigenschappen

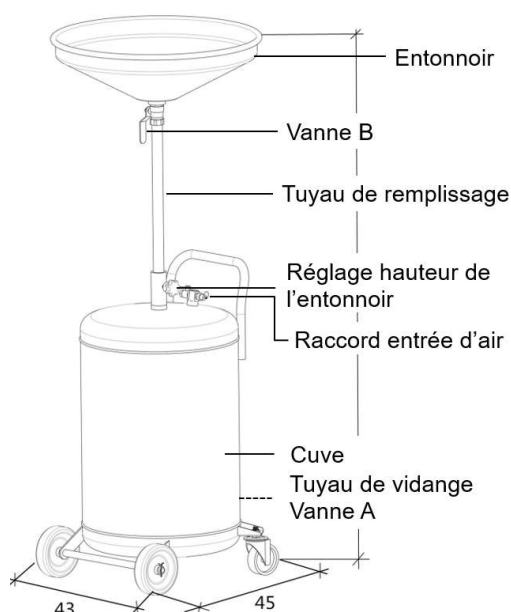
REF. 56750	
Tankinhoud	70L
Trechtercapaciteit	10L
Luchtdruk voor het legen van de tank	2,5 bar
Verstelbare hoogte	105 – 140 mm
Afvoerslang	1700 mm
Pneumatische aansluiting	ISOB6mm
Aanbevolen zuigolietemperatuur	40 – 60°C
Netto gewicht	14,0 kg

Opmerking: De prestaties van dit gereedschap variëren afhankelijk van variaties in luchtdruk en compressorcapaciteit.

Gebruik voor remvloeistoffen, benzine, diesel en andere vloeistoffen die methanol en ketonen bevatten of brandbaar zijn, is ten strengste verboden.

De olie moet voldoende vloeibaar zijn om de extractie effectief te laten zijn (olietemperatuur: 40 tot 60°C).

2.2. Algemeen beeld



3. Inbedrijfstelling

3.1. Inhoudsverificatie

Samenstelling :

- Een complete en gemonteerde tank;
- 4 wielen: 2 zwenkwielen en 2 vast; 1 afvoerslang; 1 trechter
- De gebruikershandleiding moet u bewaren.

Controleer het afdruiprek bij ontvangst: Als het apparaat op enigerlei wijze beschadigd is, neem dan contact op met de geautoriseerde klantenservice. Stuur indien mogelijk foto's en het serienummer/lot van het apparaat mee.

3.2. Montage

1. Installeer de vier wielen: 2 draaiend aan de kant van het handvat, 2 vastgezet aan de andere kant.
2. Schroef de afvoerleiding op het schroefdraadgat aan de onderkant van de tank: zet vast met een geschikte sleutel en zorg voor een goede afdichting.
3. Bevestig de vulbuis, installeer de trechter op de buis en pas de hoogte aan. Zorg ervoor dat de trechter horizontaal staat en plaats het rooster.

Opmerking : Voeg Teflon toe aan de schroefdraad om een goede afdichting te garanderen.

3.3. Voorbereiding

- Zorg ervoor dat alle slangen goed vastzitten.
- Sluit alle kranen.
- Stop de motor van het voertuig.

Let op: de temperatuur van de te winnen olie moet tussen de 40 en 60°C liggen. Laat de motor indien nodig een tijdje draaien.

TIP: Gebruik het afdruiprek op een vlakke ondergrond om uitglijden tijdens het gebruik te voorkomen.

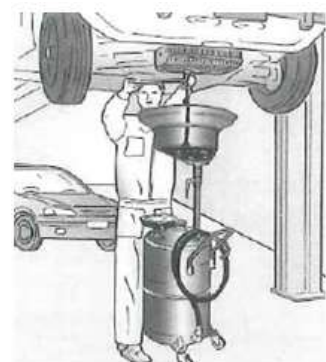


AANDACHT ! Niet gebruiken bij een olietemperatuur boven 80°C: risico op ernstige schade aan componenten en storing van het apparaat.

4. Gebruik

4.1. Verzameling van oliën

1. Zorg ervoor dat het gehele te winnen volume olie is aangepast aan het volume van de tank. Bij twijfel de tank leegmaken.
2. Plaats de afvoer onder de motor van het voertuig dat op een brug is gemonteerd.
3. Pas de hoogte van de aftaptrechter onder de aftapopening aan om de tank zo dicht mogelijk bij het lospunt te brengen.
4. Zorg ervoor dat klep A goed gesloten is en dat de afvoerslang stevig aan de draaggreep is bevestigd.
5. Ga verder met het aftappen van het voertuig. Als de klep (B) onder de trechter open is, gaat de olie rechtstreeks in de tank. Als de klep gesloten is, blijft de olie in de trechter voor eventuele inspectie.



Opmerkingen :

- Gebruik het afdruiprek op een vlakke ondergrond.
- Zorg ervoor dat het gehele te winnen volume olie is aangepast aan het volume van de tank. Bij

twijfel de tank leegmaken.

- Niet gebruiken bij een olietemperatuur boven 60°C: risico op ernstige schade aan componenten en storing van het apparaat.
- Bewaar de teruggewonnen olie niet in het apparaat, maar breng deze over naar de daarvoor bestemde containers voor recycling.



AANDACHT !

Vul de tank nooit verder dan de limiet aangeduid via de tankmeter .

4.2. Het leegmaken van de tank

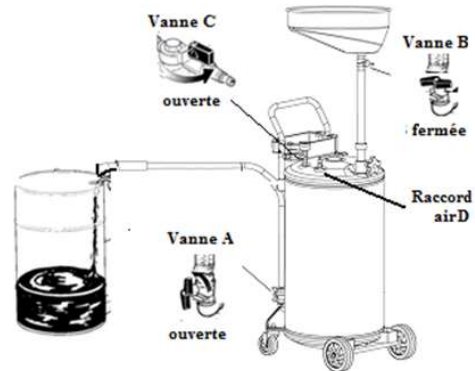
Afhankelijk van het oliepeil in de tank (raadpleeg het niveau aangegeven door de meter buiten de tank), tapt u de olie af zoals hieronder beschreven:



AANDACHT !

Voor het ververset van de olie gebruikt , gooi de tank niet om .

1. Sluit alle kranen (A – B – C).
2. Plaats en bevestig de haak van de afvoerslang aan de externe opslagtank.
3. Sluit de compressor aan op aansluiting D.
4. Open kraan C geleidelijk om de tankdruk aan te passen (de veiligheidsklep wordt geactiveerd zodra de maximale druk is bereikt).
5. Open de klep (A) om de tank af te tappen.
6. Schakel na het evacueren de luchtcompressor uit en sluit de klep (A). Als het niveau in de tank te laag is, kan het legen niet worden uitgevoerd (geen zichtbaar niveau op de externe meter).



Let op: Vul de tank nooit. Respecteer het niveaubereik van de meter.

5. Onderhoud

5.1. onderhoud

Vóór alle onderhoudswerkzaamheden is het essentieel om de perslucht los te koppelen. Het moet worden gecontroleerd door een gekwalificeerd persoon.

Vóór elk gebruik:

- Controleer de werking en staat van slijtage van: leidingen, kleppen, wielen, tank, enz.
- Controleer de juiste werking van de veiligheidsklep.
- Tank: corrosiecontrole, lekkages.
- Afvoerleiding: controleer de dichtheid, aanwezigheid van scheuren, vouwen, enz.
- Vulleiding: aanwezigheid van corrosie, lekkages, etc.
- Trechter: aanwezigheid van lekken.

Jaarlijks onderhoud:

Volledige visuele inspectie van alle onderdelen om de aanwezigheid van lekken, scheuren, zwellen, strakheid, vouwen en slijtage te detecteren.

Volg strikt de onderhouds- en reparatie-instructies in deze handleiding: ze moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

De levensduur is afhankelijk van de gebruiksfrequentie: een goed onderhouden gereedschap kan onder normale gebruiksomstandigheden meerdere jaren meegaan.

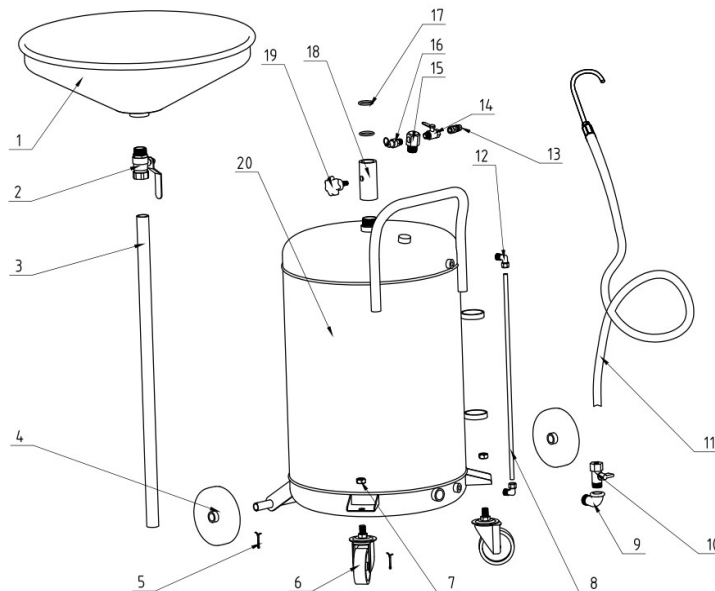
5.2. Opslag

Houd apparatuur beschermd tegen slecht weer/vochtigheid/water.

6. Problemen – Oplossingen

Problemen	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De tank kan niet worden geleegd	De tank is gevuld tot voorbij de "max"-markering op de meter	Giet de olie, zonder luchtdruk, in een bakje, tot aan de markering "max".

7. Geëxplodeerde weergave



Nee.	Beschrijving	Nee.	Beschrijving
1	Koker	11	Afvoerslang
2	Ventiel	12	Rechthoekige connector
3	Buis	13	Luchtinlaat
4	Wielen	14	Ventiel
5	Pin	15	Verbinding
6	Zwenkwielen	16	Veiligheidsklep
7	Noot	17	Zegel
8	Graadmeter	18	Montagebeugel
9	Rechthoekige connector	19	Klemgreep
10	Ventiel	20	Tank

8. Garantie en productconformiteit

De garantie kan niet worden verleend als volgt :

Abnormaal gebruik, onjuiste bediening, elektrische wijzigingen, transport-, hanterings- of onderhoudsfouten, gebruik van niet-originele onderdelen of accessoires, interventies uitgevoerd door onbevoegd personeel, afwezigheid van bescherming of beveiliging van de operator: het niet naleven van de bovenstaande instructies sluit uw machine uit van onze garantie. Raadpleeg onze Algemene Verkoopvoorwaarden voor eventuele garantieaanvragen.

Milieubescherming :

Uw apparaat bevat veel recyclebare materialen. Wij herinneren u eraan dat gebruikte apparaten niet met ander afval mogen worden gemengd. Elektrische producten mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Recycle ze a.u.b. bij de daarvoor bestemde inzamelpunten. Neem contact op met uw plaatselijke autoriteiten of uw detailhandelaar voor advies over recycling.

FR

1. Instrukcje bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE ! Przeczytaj uważnie całą instrukcję obsługi i postępuj zgodnie z instrukcjami. Korzystając z niniejszej instrukcji, dowiedz się, jak prawidłowo używać produktu i zapoznaj się z instrukcjami bezpieczeństwa. Przechowuj go dobrze, aby móc mieć te informacje w każdej chwili. Jeżeli produkt ma być przekazywany innym osobom, należy im także przekazać niniejszą instrukcję. Dla własnego bezpieczeństwa serwis i konserwacja powinny być regularnie wykonywane przez wykwalifikowanego technika.

Konieczne przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję, aby móc zainstalować, używać i konserwować urządzenie oraz aby zmniejszyć ryzyko wynikające z niewłaściwego użytkowania.

Każde użycie niezgodne z poniższymi zaleceniami stwarza zagrożenie. W rezultacie producent uchyla się od wszelkiej odpowiedzialności. Konieczne postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi poniżej.

1.1. Ogólne instrukcje bezpieczeństwa

1. **Używaj w bezpiecznym środowisku.**
2. **Gwarancja bezpiecznej pracy.**
Upewnij się, że produkt jest używany, konserwowany i naprawiany wyłącznie przez wykwalifikowany i przeszkolony personel. Wykwalifikowany personel to osoby, które swoim przeszkoleniem, doświadczeniem i wykształceniem, a także znajomością obowiązujących norm, warunków i przepisów mających na celu zapobieganie wypadkom zostały upoważnione do wykonywania niezbędnych czynności i w tym kontekście rozpoznawać możliwe zagrożenia i ich unikać. Osoby odpowiedzialne za obsługę, serwis, konserwację i uruchomienie muszą przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi. Muszą go przestrzegać pod każdym względem, aby uniknąć niebezpieczeństwa śmierci użytkownika i osób trzecich.
3. **Weź pod uwagę miejsce pracy.**
Nie wystawiaj narzędzia na działanie deszczu. Nie używaj narzędzia w miejscach wilgotnych, mokrych lub w miejscach, w których istnieje ryzyko rozpryskiwania się wody. Nie używaj narzędzi w obecności łatwopalnych cieczy lub gazów. Utrzymuj powierzchnię w czystości, porządku i wolną od niepowiązanych materiałów. Upewnij się, że jest wystarczające oświetlenie.
4. **Utrzymuj czyste i uporządkowane miejsce pracy .**
Dobrze oświetl miejsce pracy. Miejsce pracy musi być widoczne ze stanowiska pracy. Zagrożone miejsca pracy i stoły warsztatowe są potencjalnym źródłem obrażeń. Nie pozwalaj na obecność dzieci.
5. **Nie pozwalaj gościom się zbliżyć.** Nie pozwalaj odwiedzającym dotykać ani dotykać maszyn, narzędzi ani przedłużaczy. Wszystkich gości należy trzymać z daleka od obszaru pracy: należy zachować szczególną czujność w przypadku dzieci, osób nieupoważnionych i zwierząt.
6. **Przechowuj nieużywane narzędzia.**
Nieużywane narzędzia należy przechowywać w suchym lub zamkniętym miejscu, niedostępnym dla dzieci. Poczekać, aż ostygną (około 30 minut).
7. **Nie używaj narzędzia na siłę i używaj go właściwie.**
Narzędzie daje lepsze rezultaty i jest bezpieczniejsze, jeśli jest używane z mocą, dla której zostało zaprojektowane. Nie używaj narzędzi do prac, do których nie są przeznaczone, np.: małych narzędzi do wykonywania prac odpowiadających większemu narzędziu.
8. **Nosić odpowiednią odzież i sprzęt ochronny.** Nigdy nie noś luźnej odzieży ani biżuterii: mogą zostać pochwycone przez ruchome części. Zaleca się noszenie rękawic ochronnych i obuwia antypoślizgowego, zakrywanie długich włosów. Podczas obsługi narzędzia należy zawsze nosić zatwierdzone okulary ochronne.
9. **Utrzymuj dobre wsparcie.**
Zawsze utrzymuj równowagę.
10. **Z narzędziami należy obchodzić się ostrożnie.**
Utrzymuj narzędzia w czystości, aby zoptymalizować pracę i bezpieczeństwo. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi smarowania i wymiany akcesoriów. Okresowo sprawdzaj narzędzie i w

razie potrzeby zlecaj naprawy autoryzowanemu serwisowi.

11. Bądź czujny.

Skup się na pracy. Kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nie używaj narzędzia, gdy jesteś zmęczony, pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Jeśli zażywasz leki na receptę, przeczytaj etykiety ostrzegawcze, aby ustalić, czy podczas przyjmowania leku zaburzona jest zdolność oceny sytuacji lub refleks. Jeżeli masz jakiegokolwiek wątpliwości, nie używaj narzędzia.

12. Sprawdź, czy nie ma uszkodzonych części.

Przed użyciem narzędzia dokładnie sprawdź stan części, aby upewnić się, że działają prawidłowo i spełniają swoją funkcję. Sprawdź ustawienie i swobodę działania ruchomych części, stan i montaż części oraz wszelkie inne warunki, które mogą niekorzystnie wpłynąć na działanie. Każda część będąca w złym stanie musi zostać naprawiona lub wymieniona przez autoryzowane centrum serwisowe, chyba że w niniejszej instrukcji obsługi wskazano inaczej. Nie używaj narzędzia, jeśli jakiegokolwiek elementy sterujące lub przełącznik nie działają prawidłowo.

13. Nie modyfikuj maszyny.

Na tym urządzeniu nie należy przeprowadzać żadnych modyfikacji i/lub konwersji.

14. Wyjmij klucze regulacyjne.

Wyrób sobie nawyk sprawdzania, czy klucze regulacyjne zostały wyjęte z narzędzia przed jego włączeniem.

15. Ostrzeżenie.

Używanie akcesoriów lub przystawek innych niż zalecane w tej instrukcji obsługi może spowodować obrażenia ciała.

16. Naprawę narzędzia zleć specjalście.

To narzędzie jest zgodne z przewidzianymi przepisami bezpieczeństwa. Naprawa tego narzędzia przez niewykwalifikowane osoby może spowodować obrażenia ciała użytkownika.

1.2. Specjalne instrukcje bezpieczeństwa



UWAGA ! To urządzenie jest przeznaczone do użytku przez wykwalifikowany personel. Należy go używać wyłącznie po przeczytaniu i zrozumieniu instrukcji bezpieczeństwa i procedur obsługi opisanych w niniejszej instrukcji obsługi.

1. Podczas opróżniania zbiornika nie przekraczać 2,5 bara .
2. Nie pal w pobliżu tego sprzętu.
3. Trzymaj go z dala od środowiska wysokiego napięcia, miejsc łatwopalnych i wybuchowych. Wszelkie fajerwerki są surowo zabronione podczas pracy tego narzędzia.
4. Używać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
5. W przypadku wykrycia nieszczelności w sprzęcie lub rurach należy natychmiast wyłączyć ciśnienie powietrza i naprawić nieszczelności.
6. Unikaj niezamierzonego uruchomienia. Upewnij się, że ciśnienie powietrza jest wyłączone, gdy nie jest używane i przed podłączeniem węża doprowadzającego powietrze.
7. Jeśli podczas pracy zostanie wykryta awaria rury (wyciek, obecność innych elementów), należy natychmiast wyłączyć sprężarkę powietrza, przeprowadzić szczegółową kontrolę i rozwiązać problem.
8. Nie przekraczaj wartości granicznych ciśnienia.
9. Na wypadek pożaru trzymaj w pobliżu gaśnicę typu ABC.
10. Zawsze chroń skórę (twarz, dłonie itp.) i oczy przed kontaktem z olejami i rozpuszczalnikami.
11. Nie uruchamiaj sprężarki podczas odsysania oleju: ryzyko uszkodzenia sond ekstrakcyjnych i obrażeń ciała.
12. Uważaj na olej wydobywany z pojazdu: wysoka temperatura oleju (między 40 ~ 60 °C). Chroń twarz i dłonie.
13. Narzędzie to przeznaczone jest do grawitacyjnego odzysku zużytego oleju. Każde inne użycie uważa się za nieprawidłowe.
14. Nie wystawiaj zbiornika na działanie źródeł ciepła.
15. Nie spawać zbiornika.
16. Nie modyfikuj części tworzących urządzenie.
17. Należy używać wyłącznie części zamiennych zalecanych przez autoryzowany serwis posprzedażny.
18. Pracuj w czystym środowisku.
19. Sprawdź, czy produkt działa prawidłowo podczas jego użytkowania.

20. Używaj wyłącznie oryginalnych części. Nie demontuj maszyny, zwróć ją dostawcy, w przeciwnym razie utracisz ważność gwarancji na produkt.
21. Aby maszyna działała prawidłowo, należy ją regularnie serwisować.

2. Prezentacja

Ten produkt ma funkcję spuszczenia oleju samochodowego, motocyklowego, łodziowego i silnika przemysłowego. Odzyskiwanie oleju grawitacyjnie odbywa się za pomocą lejka o regulowanej wysokości. Zbiornik jest opróżniany poprzez zwiększenie ciśnienia pneumatycznego.

Po napełnieniu zbiornika ciśnieniem można go używać samodzielnie, bez konieczności podłączania do sieci sprężonego powietrza. Poziom napełnienia można sprawdzić za pomocą przezroczystego wskaźnika z podziałką umieszczonego z boku zbiornika.

2.1. Charakterystyka techniczna

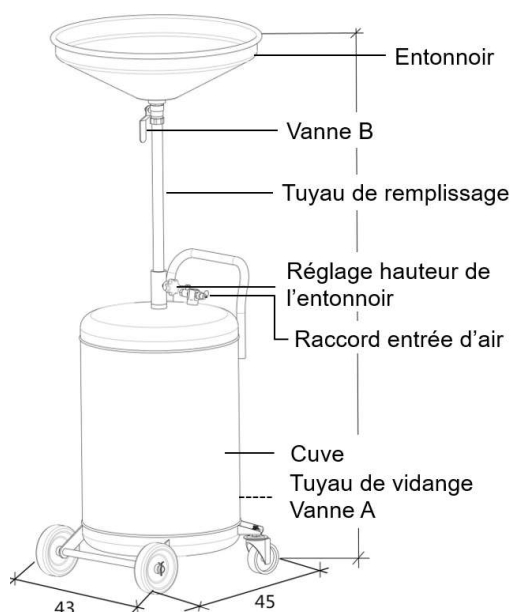
NR NR. 56750	
Pojemność baku	70L
Pojemność lejka	10L
Ciśnienie powietrza do opróżniania zbiornika	2,5 bara
Regulowana wysokość	105 – 140 mm
Wąż spustowy	1700 mm
Połączenie pneumatyczne	ISOB 6mm
Zalecana temperatura oleju na ssaniu	40 – 60°C
Waga netto	14,0 kg

Uwaga: Wydajność tego narzędzia będzie się różnić w zależności od zmian ciśnienia powietrza i wydajności sprężarki.

Stosowanie do płynów hamulcowych, benzyny, oleju napędowego i innych płynów zawierających metanol i ketony lub łatwopalnych jest surowo zabronione.

Aby ekstrakcja była skuteczna, olej musi być wystarczająco płynny (temperatura oleju: 40 do 60°C).

2.2. Ogólna perspektywa



3. Uruchomienie

3.1. Weryfikacja treści

Skład:

- Kompletny i zmontowany zbiornik;
- 4 koła: 2 obrotowe i 2 stałe; 1 wąż spustowy; 1 lejek
- Instrukcję obsługi należy zachować.

Sprawdź ociekacz przy odbiorze: Jeżeli urządzenie jest w jakikolwiek sposób uszkodzone, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem. Jeśli to możliwe, prześlij zdjęcia i numer seryjny/partię urządzenia.

3.2. Montaż

1. Zamontuj cztery koła: 2 obrotowe po stronie uchwytu, 2 stałe po przeciwnej stronie.
2. Przykręć rurę spustową do gwintowanego otworu w dnie zbiornika: dokręć odpowiednim kluczem i zapewnić dobre uszczelnienie.
3. Zamocuj rurkę napełniającą, zamontuj lejek na rurze i wyreguluj wysokość. Upewnij się, że lejek jest ustawiony poziomo i ustaw siatkę.

Uwaga : Dodaj teflon do gwintów, aby zapewnić dobre uszczelnienie.

3.3. Przygotowanie

- Upewnij się, że wszystkie węże są szczelne.
- Zamknąć wszystkie zawory.
- Zatrzymaj silnik pojazdu.

Przypomnienie: temperatura ekstrahowanego oleju musi wynosić od 40 do 60°C. Jeśli to konieczne, uruchom silnik na chwilę.

WSKAZÓWKA: Używaj ociekacza na równym podłożu, aby uniknąć poślizgu podczas pracy.



UWAGA ! Nie stosować, gdy temperatura oleju przekracza 80°C: ryzyko poważnego uszkodzenia podzespołów i nieprawidłowego działania urządzenia.

4. Używać

4.1. Kolekcja olejków

1. Należy upewnić się, że cała objętość pobieranego oleju jest dostosowana do objętości zbiornika. W razie wątpliwości opróżnij zbiornik.
2. Drenaż należy umieścić pod silnikiem pojazdu zamontowanego na moście.
3. Dostosuj wysokość lejka ociekowego pod otworem spustowym, tak aby zbiornik znajdował się jak najbliżej punktu zrzutu.
4. Upewnij się, że zawór A jest dobrze zamknięty i że wąż spustowy jest bezpiecznie przymocowany do uchwytu do przenoszenia.
5. Kontynuuj opróżnianie pojazdu. Jeśli zawór (B) znajdujący się pod lejkiem jest otwarty, olej trafia bezpośrednio do zbiornika. Jeśli zawór jest zamknięty, olej pozostaje w lejku do ewentualnej kontroli.



Uwagi :

- Używaj ociekacza na płaskiej powierzchni.
- Należy upewnić się, że cała objętość pobieranego oleju jest dostosowana do objętości zbiornika. W razie wątpliwości opróżnij zbiornik.
- Nie stosować przy temperaturze oleju powyżej 60°C: ryzyko poważnego uszkodzenia podzespołów i nieprawidłowego działania urządzenia.
- Nie przechowuj odzyskanego oleju w urządzeniu, przekaz go do pojemników przeznaczonych do recyklingu.

**UWAGA !**

Nigdy nie napełniaj zbiornika powyżej limitu wskazany przez wskaźnik zbiornika .

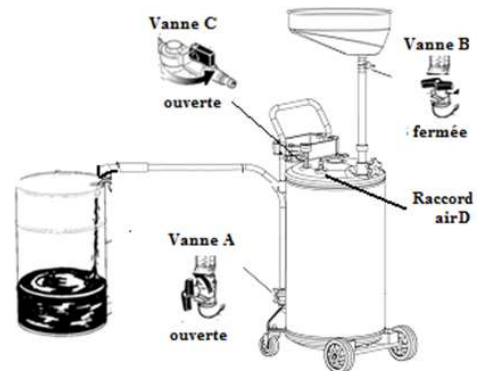
4.2. Opróżnianie zbiornika

W zależności od poziomu oleju w zbiorniku (patrz poziom wskazany przez wskaźnik na zewnątrz zbiornika), spuść olej w sposób opisany poniżej:

**UWAGA !**

Do wymiany oleju używany , nie przewracaj zbiornika .

1. Zamknąć wszystkie zawory (A – B – C).
2. Umieścić i przymocować hak węża spustowego do zewnętrznego zbiornika magazynującego.
3. Podłączyć sprężarkę do przyłącza D.
4. Stopniowo otwieraj zawór C, aby wyregulować ciśnienie w zbiorniku (zawór bezpieczeństwa zostaje uruchomiony po osiągnięciu maksymalnego ciśnienia).
5. Otwórz zawór (A), aby opróżnić zbiornik.
6. Po opróżnieniu wyłącz sprężarkę powietrza i zamknij zawór (A). Jeżeli poziom w zbiorniku będzie zbyt niski, opróżnienie nie będzie możliwe (brak widocznego poziomu na zewnętrznym wskaźniku).



Uwaga: Nigdy nie napełniaj zbiornika. Przestrzegaj zakresu poziomu miernika.

5. Konserwacja

5.1. Wywiad

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych należy koniecznie odłączyć sprężone powietrze. Musi to sprawdzić wykwalifikowana osoba.

Przed każdym użyciem:

- Sprawdź działanie i stan zużycia : rurociągów, zaworów, kół, zbiornika itp.
- Sprawdź poprawność działania zaworu bezpieczeństwa.
- Zbiornik: kontrola korozji, nieszczelności.
- Rura spustowa: sprawdź szczelność, obecność pęknięć, fałd itp.
- Rura napełniająca: obecność korozji, nieszczelności itp.
- Lejek: obecność nieszczelności.

Coroczna konserwacja:

Pełna kontrola wzrokowa wszystkich części w celu wykrycia wycieków, pęknięć, obrzęków, zacięć, fałd i zużycia.

Należy ściśle przestrzegać instrukcji konserwacji i napraw zawartych w niniejszej instrukcji: muszą one być wykonywane przez wykwalifikowany personel.

Żywotność uzależniona jest od częstotliwości użytkowania: dobrze konserwowane narzędzie w normalnych warunkach użytkowania może służyć kilka lat.

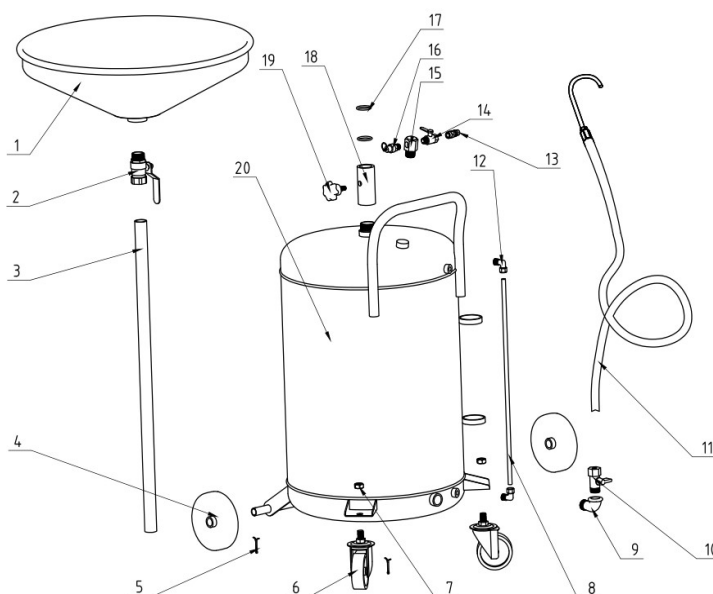
5.2. Składowanie

Chroń sprzęt przed złymi warunkami pogodowymi/wilgotnością/wodą.

6. Problemy – rozwiązania

Problemy	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Nie można opróżnić zbiornika	Zbiornik jest napełniony powyżej oznaczenia „max” na wskaźniku	Spuścić olej bez ciśnienia powietrza do pojemnika, aż do oznaczenia „max”.

7. Widok rozstrzelony



NIE.	Opis	NIE.	Opis
1	Lejek	11	Wąż spustowy
2	Zawór	12	Złącze kątowe
3	Rura	13	Wlot powietrza
4	Koła	14	Zawór
5	Szpilka	15	Połączenie
6	Kółka	16	Zawór bezpieczeństwa
7	Orzech	17	Foka
8	Miernik	18	Uchwyt montażowy
9	Złącze kątowe	19	Uchwyt zaciskowy
10	Zawór	20	Czołg

8. Gwarancja i zgodność produktu

Gwarancja nie może zostać udzielona w przypadku :

Nieprawidłowe użytkowanie, nieprawidłowa obsługa, modyfikacje elektryczne, błędy w transporcie, obsłudze lub konserwacji, użycie nieoryginalnych części lub akcesoriów, interwencje przeprowadzone przez nieupoważniony personel, brak zabezpieczenia lub urządzenia zabezpieczającego operatora:

nieprzestrzeganie powyższych instrukcji wyklucza maszynę z naszej gwarancji. W przypadku jakichkolwiek wniosków gwarancyjnych należy zapoznać się z naszymi Ogólnymi warunkami sprzedaży.

Ochrona środowiska :

Twoje urządzenie zawiera wiele materiałów nadających się do recyklingu. Przypominamy, że zużytych urządzeń nie wolno mieszać z innymi odpadami. Produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Prosimy o oddawanie ich do recyklingu w wyznaczonych do tego punktach zbiórki. Skontaktuj się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą, aby uzyskać porady dotyczące recyklingu.

1. Instruções de segurança



AVISO! Leia cuidadosamente todo o manual de instruções e siga as instruções. Aprenda a usar o produto corretamente usando estas instruções e familiarize-se com as instruções de segurança. Guarde-o para que possa ter esta informação em todos os momentos. Se o produto for entregue a outras pessoas, dê-lhes também este manual de instruções. Para a sua segurança, o serviço e a manutenção devem ser realizados regularmente por um técnico qualificado.

É imperativo ler atentamente estas instruções, para permitir que instale, use, mantenha o seu dispositivo e para reduzir o risco devido ao uso indevido.

Qualquer uso contrário ao que é recomendado abaixo apresenta perigos. Como resultado, o fabricante declina toda a responsabilidade. Não se esqueça de seguir as instruções listadas abaixo.

1.1. Instruções gerais de segurança

1. **Use em um ambiente seguro.**
2. **Garantir uma operação segura.**
Certifique-se de que o produto é operado, mantido ou reparado apenas por pessoal treinado e especializado. O pessoal qualificado será constituído por pessoas que tenham sido autorizadas pela sua formação, experiência e instrução, bem como pelo seu conhecimento das normas, condições e disposições destinadas a prevenir acidentes em vigor, a realizar as atividades necessárias e, neste contexto, reconhecer possíveis perigos e evitá-los. As pessoas responsáveis pela operação, manutenção, manutenção e arranque devem ter lido e compreendido as instruções de utilização. Devem respeitá-lo em todos os aspetos para evitar o perigo de morte para o utilizador e para terceiros.
3. **Considerem o local de trabalho.**
Não exponha a ferramenta à chuva. Não utilize a ferramenta em locais húmidos ou húmidos ou em locais onde exista o risco de salpicos de água. Não use ferramentas na presença de líquidos ou gases inflamáveis. Mantenha a superfície limpa, arrumada e livre de materiais independentes. Certifique-se de que existe iluminação suficiente.
4. **Manter uma área de trabalho limpa e ordenada.**
Ilumine bem a área de trabalho. A área de trabalho deve ser visível a partir da posição de trabalho. Áreas de trabalho congestionadas e bancadas de trabalho são uma potencial fonte de lesões. Não permita a presença de crianças.
5. **Não deixe que os visitantes se aproximem.** Não permita que os visitantes toquem ou manipulem máquinas, ferramentas ou extensões. Todos os visitantes devem estar longe da área de trabalho: Estar especialmente vigilantes com crianças, pessoas não autorizadas e animais.
6. **Armazenar ferramentas não utilizadas.**
As ferramentas não utilizadas devem ser armazenadas num local seco ou fechado fora do alcance das crianças. Espere que arrefeçam (cerca de 30 minutos).
7. **Não force a ferramenta e use-a corretamente.**
Uma ferramenta dá melhores resultados e é mais segura se usada na potência para a qual foi projetada. Não utilize as ferramentas para trabalhos para os quais não se destinam, por exemplo, pequenas ferramentas para realizar o trabalho correspondente a uma ferramenta maior.
8. **Use vestuário e equipamento de proteção adequados.** Nunca use roupas largas ou joias, pois elas podem ficar presas em partes móveis. Recomenda-se usar luvas de proteção e sapatos antidesslizantes, para conter cabelos compridos. Use sempre óculos de segurança aprovados quando manusear a ferramenta.
9. **Manter um bom apoio.**
Mantenha sempre o equilíbrio.
10. **Trate as ferramentas com cuidado.**
Mantenha as ferramentas limpas para otimizar o trabalho e a segurança. Siga as instruções para a lubrificação e substituição dos acessórios. Inspeccionar periodicamente a ferramenta e, se necessário, efetuar quaisquer reparações por um serviço pós-venda autorizado.
11. **Mantém-te alerta.**

Concentre-se no trabalho. Bom senso. Não use a ferramenta quando estiver cansado, sob a influência de drogas, álcool ou medicação. Leia os rótulos de aviso se estiver a tomar medicação para determinar se o seu julgamento ou reflexos estão enfraquecidos enquanto toma medicação. Se houver alguma dúvida, não use a ferramenta.

12. Verifique se há peças danificadas.

Antes de usar a ferramenta, examinar cuidadosamente o estado das peças para garantir que estão a funcionar corretamente e que estão a fazer o seu trabalho. Verifique o alinhamento e a liberdade de funcionamento das peças móveis, o estado e a montagem das peças e quaisquer outras condições que possam afetar negativamente o funcionamento. Todas as peças em más condições devem ser reparadas ou substituídas por uma estação de serviço autorizada, salvo indicação em contrário neste manual de instruções. Não utilize a ferramenta se algum comando ou interruptor não estiver a funcionar corretamente.

13. Não modifique a máquina.

Não devem ser efetuadas modificações e/ou reconversão nesta máquina.

14. Extrair as chaves de regulação.

Torne-se um hábito verificar se as chaves de ajuste são removidas do acessório antes de operar.

15. Aviso.

A utilização de acessórios ou acessórios que não os recomendados neste manual de instruções pode resultar em ferimentos pessoais.

16. Mandar reparar a ferramenta por um especialista.

Esta ferramenta está em conformidade com os regulamentos de segurança planeados. A reparação desta ferramenta por pessoas não qualificadas representa um risco de ferimentos para o utilizador.

1.2. Instruções de segurança especiais



CUIDADO! Este equipamento destina-se a ser utilizado por pessoal qualificado. Só deve ser utilizado depois de ler e compreender as instruções de segurança e os procedimentos de funcionamento descritos neste manual de instruções.

1. Não ultrapasse os 2,5 bar ao drenar o depósito.
2. Não fume perto deste equipamento.
3. Manter longe do ambiente de alta tensão, locais inflamáveis e explosivos. Os fogos de artifício são estritamente proibidos durante o funcionamento desta ferramenta.
4. Use em uma área bem ventilada.
5. Quando forem detetadas fugas no equipamento ou tubos, desligar imediatamente a pressão do ar e reparar as fugas.
6. Evite o arranque não intencional. Certifique-se de que a pressão de ar está na posição desligada quando não estiver a ser utilizada e antes de ligar a mangueira de entrada de ar.
7. Se for detetada uma falha no tubo rígido (fuga, presença de outros componentes) durante o funcionamento, desligar o compressor de ar imediatamente, efetuar uma inspeção detalhada e solucionar problemas.
8. Não ultrapasse os limites de pressão.
9. Mantenha um Extintor de incêndio ABC nas proximidades em caso de incêndio.
10. Proteja sempre a sua pele (rosto, mãos, etc.) e os olhos do contacto com óleo e solventes.
11. Não arrancar o compressor durante a extração de óleo: Risco de danos nas sondas de extração e ferimentos pessoais.
12. Tenha cuidado com o óleo extraído do veículo: Alta temperatura do óleo (entre 40 e 60). Proteja o rosto e as mãos.
13. Esta ferramenta destina-se à recuperação de óleo usado por gravidade. Qualquer outro uso é considerado incorreto.
14. Não exponha o recipiente a fontes de calor.
15. Não solde na tampa.
16. Não modifique as peças que compõem o aparelho.
17. Utilize apenas peças sobressalentes recomendadas pelo serviço de pós-venda autorizado.
18. Trabalhar num ambiente limpo.
19. Verifique se o produto está a funcionar corretamente com a sua utilização.
20. Use apenas peças originais. Não desmontar a máquina, devolvê-la ao seu fornecedor, caso contrário, a validade da garantia do produto será perdida.

21. A máquina tem de ser reparada regularmente para manter o seu funcionamento.

2. Visão geral

Este produto tem a função de drenar o óleo do motor do automóvel, da motocicleta, do barco, e do tipo industrial. A recuperação de óleo por gravidade é realizada com um funil ajustável em altura. O tanque é esvaziado por pressurização pneumática.

Uma vez pressurizado, o reservatório pode ser utilizado autonomamente sem ligação à rede de ar comprimido. O nível de enchimento pode ser visto a partir da vareta transparente na parte lateral do depósito.

2.1. Especificações técnicas

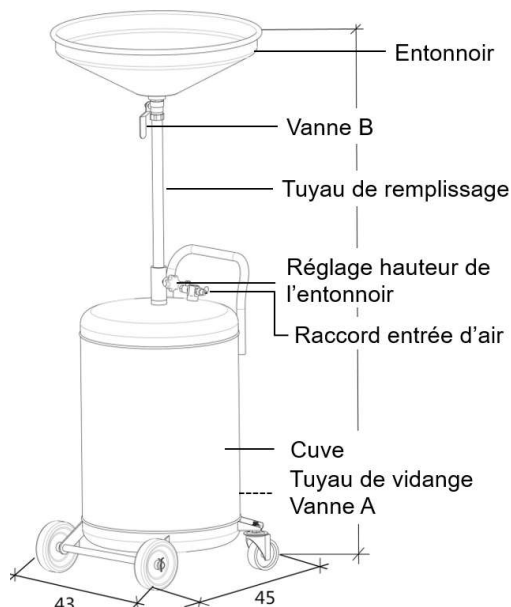
REF. 56750	
Capacidade do depósito	70 L..
Capacidade do funil	10 L..
Pressão de ar para drenar o depósito	2,5 bar
Altura ajustável	105 – 140 mm
Mangueira de drenagem	1700 mm
Acoplamento pneumático	ISO B 6 mm
Temperatura do óleo aspirada recomendada	40 – 60 °c
Peso líquido	14,0 kg

Nota: O desempenho desta ferramenta varia consoante as alterações da pressão do ar e da capacidade do compressor.

É estritamente proibido usar para fluidos de travões, gasolina, diesel e outros fluidos que contenham metanol e cetonas ou inflamáveis.

O óleo deve ser suficientemente fluido para que a extração seja eficaz (temperatura do óleo: 40 a 60 °C).

2.2. Vista geral



3. Colocação em serviço

3.1. Verificação de conteúdo

Composição:

- Um tanque completo e montado;

- 4 rodas: 2 giro e 2 fixo; 1 mangueira de drenagem; 1 funil
- O manual do utilizador a ser mantido.

Verifique a válvula de descarga aquando da receção: Se o aparelho estiver danificado de alguma forma, contacte o serviço de pós-venda autorizado. Se possível, transmita imagens e o número de série/lote da câmara.

3.2. Montagem

1. Aplicar as quatro rodas: 2 giratórias do lado do manípulo, 2 fixas do lado oposto.
2. Aperte o tubo de drenagem no orifício roscado na parte inferior da tampa: Fixe com uma chave adequada e certifique-se de que está devidamente vedado.
3. Fixe o tubo de enchimento, instale o funil no tubo e ajuste a altura. Certifique-se de que o funil está na horizontal e coloque a grelha.

Nota: Adicione Teflon às roscas para garantir uma vedação adequada.

3.3. Preparação

- Certifique-se de que todas as mangueiras estão apertadas.
- Feche todas as válvulas.
- Pare o motor do veículo.

Nota: A temperatura do óleo a extrair deve estar compreendida entre 40 e 60 °C. Se necessário, coloque o motor a trabalhar durante algum tempo.

Dica: Use o descarregador em solo nivelado para evitar escorregar durante a operação.

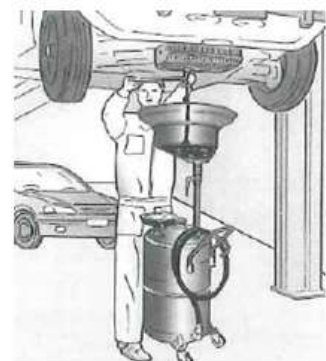


CUIDADO! Não utilizar para uma temperatura do óleo superior a 80 °C: Risco de danos graves nos componentes e mau funcionamento da unidade.

4. Utilização

4.1. Recolha de óleo

1. Certifique-se de que todo o volume de óleo a extrair é adequado para o volume do depósito. Em caso de dúvida, drenar o depósito.
2. Coloque o dispositivo de descarga sob o motor do veículo montado num elevador.
3. Ajuste a altura do funil de descarga por baixo do orifício de drenagem para aproximar o depósito o mais possível do ponto de descarga.
4. Certifique-se de que a Válvula A está fechada e de que a mangueira de drenagem está bem fixa à pega de transporte.
5. Drenar o veículo. Se a válvula (B) sob o funil estiver aberta, o óleo flui diretamente para o tanque. Se a válvula estiver fechada, o óleo permanece no funil para uma possível inspeção.



Notas:

- Opere o descarregador numa superfície plana.
- Certifique-se de que todo o volume de óleo a extrair é adequado para o volume do depósito. Em caso de dúvida, drenar o depósito.
- Não utilizar para uma temperatura do óleo superior a 60 °C: Risco de danos graves nos componentes e mau funcionamento da unidade.
- Não guarde o óleo recuperado no aparelho, transfira-o para os recipientes fornecidos para reciclagem.

**CUIDADO!**

Nunca encha o reservatório para além do limite indicado pela vareta do reservatório.

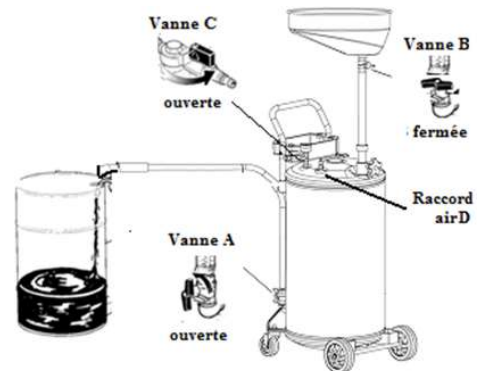
4.2. Drenar a taça

Consoante o nível de óleo no depósito (consulte o nível indicado pela vareta do depósito externo), drenar conforme descrito abaixo:

**CUIDADO!**

Quando drenar o óleo usado, não incline o depósito.

1. Fechar todas as válvulas (A – B – C).
2. Coloque e fixe o gancho da mangueira de drenagem ao depósito de armazenamento externo.
3. Ligar o compressor à porta D.
4. Abrir gradualmente a válvula C para ajustar a pressão do depósito (a válvula de segurança dispara assim que a pressão máxima é atingida).
5. Abra a válvula (A) para drenar o tanque.
6. Depois de evacuar, desligue o compressor de ar e feche a válvula (A). Se o nível no depósito for demasiado baixo, a drenagem não pode ser efetuada (nenhum nível visível na vareta externa).



Nota: Nunca encha o depósito. Observe a faixa de nível do medidor.

5. Manutenção

5.1. Manutenção

Antes de qualquer trabalho de manutenção, desligue sempre o ar comprimido. Deve ser verificado por uma pessoa qualificada.

Antes de cada utilização:

- Verificar o funcionamento e o desgaste de: Tubagens, torneiras, rodas, depósito, etc.
- Verifique se a válvula de segurança funciona corretamente.
- Depósito: Controlo de corrosão, fugas.
- Mangueira de drenagem: Verifique se há fugas, fendas, dobras, etc.
- Tubo de enchimento: Corrosão, fugas, etc.
- Funil: Há fugas.

Manutenção anual:

Inspeção visual completa de todas as peças para detetar a presença de fugas, fissuras, inchaço, aperto, dobras, use e rasgue.

Respeitar rigorosamente as instruções de manutenção e reparação deste manual: Devem ser realizadas por pessoal qualificado.

A vida útil depende da frequência de utilização: Uma ferramenta bem conservada, em condições normais de utilização, pode ser utilizada durante vários anos.

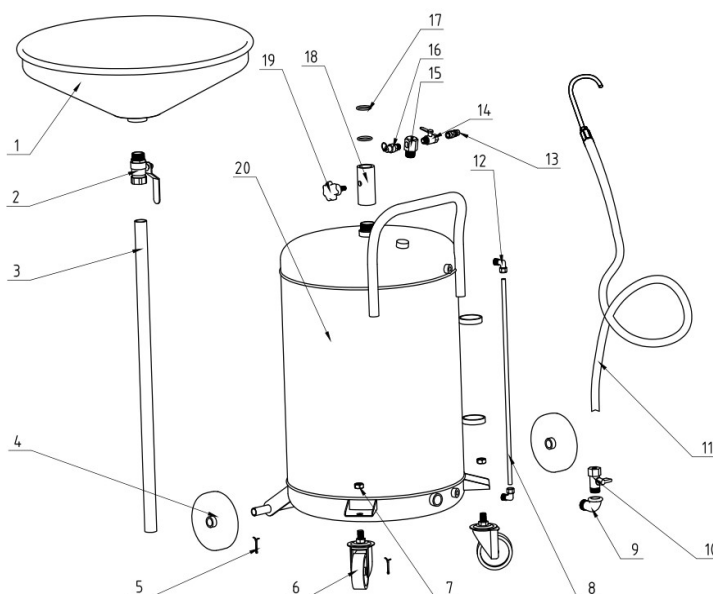
5.2. Armazenamento

Manter o equipamento longe do tempo/humidade/água.

6. Problemas – Soluções

Problemas	Causa provável	Solução
O depósito não pode ser drenado	O depósito está cheio para além da marca "max" no indicador	Esvaziar o óleo, sem pressão de ar, para um recipiente, até que a marca "max"

7. Vista explodida



NÃO	Descrição	NÃO	Descrição
1	Funil	11	Mangueira de drenagem
2	Válvula	12	Encaixe de cotovelo
3	Tubo	13	Entrada de ar
4	Rodas	14	Válvula
5	PIN	15	Acoplamento
6	Rodas	16	Válvula de segurança
7	Porca	17	Junta
8	Indicador	18	Suporte de montagem
9	Encaixe de cotovelo	19	Pega de fixação
10	Válvula	20	Tanque

8. Garantia e conformidade do produto

A garantia não pode ser concedida após:

Utilização anormal, manobra errada, modificação elétrica, transporte, manipulação ou manutenção avariados, utilização de peças ou acessórios não originais, operações realizadas por pessoal não autorizado, falta de proteção ou dispositivo de segurança para o operador: o não cumprimento das instruções acima exclui a sua máquina da nossa garantia. Por favor, consulte os nossos Termos e Condições Gerais de Venda para obter reclamações ao abrigo da garantia.

Proteção ambiental:

O seu dispositivo contém muitos materiais recicláveis. Lembramos que os aparelhos usados não devem ser misturados com outros resíduos. Os produtos elétricos não devem ser eliminados com resíduos domésticos. Recicle-os nos pontos de recolha fornecidos para o efeito. Contacte as autoridades locais ou o seu concessionário para aconselhamento sobre reciclagem.

1. Οδηγίες ασφαλείας



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών και ακολουθήστε τις οδηγίες. Μάθετε πώς να χρησιμοποιείτε σωστά το προϊόν χρησιμοποιώντας αυτές τις οδηγίες και εξοικειωθείτε με τις οδηγίες ασφαλείας. Κρατήστε το καλά ώστε να μπορείτε να έχετε αυτές τις πληροφορίες ανά πάσα στιγμή. Εάν το προϊόν πρόκειται να δοθεί σε άλλα άτομα, δώστε και σε αυτούς αυτές τις οδηγίες. Για την ασφάλειά σας, το σέρβις και η συντήρηση πρέπει να εκτελούνται τακτικά από εξειδικευμένο τεχνικό.

Είναι επιτακτική ανάγκη να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες, για να μπορέσετε να εγκαταστήσετε, να χρησιμοποιήσετε και να συντηρήσετε τη συσκευή σας και να μειώσετε τον κίνδυνο από ακατάλληλη χρήση.

Οποιαδήποτε χρήση αντίθετη με ό,τι προτείνεται παρακάτω ενέχει κινδύνους. Ως αποτέλεσμα, ο κατασκευαστής αρνείται κάθε ευθύνη. Φροντίστε να ακολουθήσετε τις οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω.

1.1. Γενικές οδηγίες ασφαλείας

1. **Χρήση σε ασφαλές περιβάλλον.**
2. **Εγγύηση ασφαλούς λειτουργίας.**

Βεβαιωθείτε ότι το προϊόν χρησιμοποιείται, συντηρείται ή επισκευάζεται μόνο από εξειδικευμένο και εκπαιδευμένο προσωπικό. Το ειδικευμένο προσωπικό αποτελείται από άτομα που έχουν εξουσιοδοτηθεί από την κατάρτιση, την εμπειρία και την εκπαίδευσή τους, καθώς και τη γνώση των προτύπων, των συνθηκών και των διατάξεων που αποσκοπούν στην πρόληψη ατυχημάτων σε ισχύ, για την εκτέλεση των απαραίτητων δραστηριοτήτων και, στο πλαίσιο αυτό, να αναγνωρίζουν πιθανούς κινδύνους και να τους αποφεύγουν. Οι υπεύθυνοι για τη λειτουργία, το σέρβις, τη συντήρηση και τη θέση σε λειτουργία πρέπει να έχουν διαβάσει και κατανοήσει τις οδηγίες χρήσης. Πρέπει να το σέβονται από κάθε άποψη για να αποφύγουν τον κίνδυνο θανάτου του χρήστη και τρίτων.

3. **Λάβετε υπόψη τον χώρο εργασίας.**

Μην εκθέτετε το εργαλείο στη βροχή. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε υγρό, βρεγμένο ή όπου υπάρχει κίνδυνος πιτσιλίσματος νερού. Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία παρουσία εύφλεκτων υγρών ή αερίων. Διατηρήστε την επιφάνεια καθαρή, τακτοποιημένη και απαλλαγμένη από άσχετα υλικά. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής φωτισμός.

4. **Διατηρήστε έναν καθαρό και τακτοποιημένο χώρο εργασίας .**

Φωτίστε καλά την περιοχή εργασίας. Η περιοχή εργασίας πρέπει να είναι ορατή από τη θέση εργασίας. Οι ακατάστατοι χώροι εργασίας και οι πάγκοι εργασίας αποτελούν πιθανή πηγή τραυματισμού. Μην επιτρέπετε την παρουσία παιδιών.

5. **Μην αφήνετε τους επισκέπτες να πλησιάζουν.** Μην επιτρέπετε στους επισκέπτες να αγγίζουν ή να χειρίζονται μηχανήματα, εργαλεία ή καλώδια επέκτασης. Όλοι οι επισκέπτες πρέπει να κρατούνται μακριά από τον χώρο εργασίας: να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί με παιδιά, μη εξουσιοδοτημένα άτομα και ζώα.

6. **Αποθηκεύστε τα αχρησιμοποιήτα εργαλεία.**

Τα αχρησιμοποιήτα εργαλεία πρέπει να φυλάσσονται σε στεγνό ή κλειδωμένο μέρος, μακριά από παιδιά. Περιμένετε μέχρι να κρυώσουν (περίπου 30 λεπτά).

7. **Μην πιέζετε το εργαλείο και χρησιμοποιήστε το κατάλληλα.**

Ένα εργαλείο δίνει καλύτερα αποτελέσματα και είναι ασφαλέστερο εάν χρησιμοποιείται με την ισχύ για την οποία σχεδιάστηκε. Μη χρησιμοποιείτε εργαλεία για εργασίες για τις οποίες δεν προορίζονται, για παράδειγμα: μικρά εργαλεία για την εκτέλεση εργασιών που αντιστοιχούν σε μεγαλύτερο εργαλείο.

8. **Φοράτε κατάλληλο προστατευτικό ρουχισμό και εξοπλισμό.** Μην φοράτε ποτέ φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα: μπορεί να πιαστούν από κινούμενα μέρη. Συνιστάται να φοράτε προστατευτικά γάντια και αντιολισθητικά παπούτσια, να περιέχουν μακριά μαλλιά. Να φοράτε πάντα εγκεκριμένα προστατευτικά γυαλιά όταν χειρίζεστε το εργαλείο.

9. **Διατηρήστε καλή υποστήριξη.**

Διατηρείτε πάντα τις ισορροπίες σας.

10. Αντιμετωπίστε τα εργαλεία με προσοχή.

Διατηρήστε τα εργαλεία καθαρά για να βελτιστοποιήσετε την εργασία και την ασφάλεια. Ακολουθήστε τις οδηγίες για λίπανση και αλλαγή εξαρτημάτων. Ελέγχετε περιοδικά το εργαλείο και, εάν χρειάζεται, παραπέμψτε τυχόν επισκευές σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

11. Μείνε σε εγρήγορση.

Επικεντρωθείτε στη δουλειά. Χρησιμοποιήστε καλή κρίση. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι, υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Διαβάστε τις προειδοποιητικές ετικέτες εάν παίρνετε συνταγογραφούμενα φάρμακα για να προσδιορίσετε εάν η κρίση ή τα αντανakλαστικά σας είναι μειωμένα κατά τη λήψη του φαρμάκου. Εάν υπάρχει αμφιβολία, μην χρησιμοποιήσετε το εργαλείο.

12. Ελέγξτε για κατεστραμμένα μέρη.

Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, εξετάστε προσεκτικά την κατάσταση των εξαρτημάτων για να βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν σωστά και κάνουν τη δουλειά τους. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση και την ελευθερία λειτουργίας των κινητών μερών, την κατάσταση και τη συναρμολόγηση των εξαρτημάτων και τυχόν άλλες συνθήκες που ενδέχεται να επηρεάσουν δυσμενώς τη λειτουργία. Οποιοδήποτε εξάρτημα σε κακή κατάσταση πρέπει να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις, εκτός εάν αναφέρεται διαφορετικά σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο εάν κανένα χειριστήριο ή ο διακόπτης δεν λειτουργούν σωστά.

13. Μην τροποποιείτε το μηχάνημα.

Δεν πρέπει να πραγματοποιούνται τροποποιήσεις ή/και μετατροπές σε αυτό το μηχάνημα.

14. Αφαιρέστε τα πλήκτρα ρύθμισης.

Συνηθίστε να ελέγχετε ότι τα πλήκτρα ρύθμισης έχουν αφαιρεθεί από το εργαλείο πριν το ενεργοποιήσετε.

15. Προειδοποίηση.

Η χρήση αξεσουάρ ή εξαρτημάτων διαφορετικών από αυτά που συνιστώνται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

16. Αναφέρετε την επισκευή του εργαλείου σε ειδικό.

Αυτό το εργαλείο συμμορφώνεται με τους προβλεπόμενους κανονισμούς ασφαλείας. Η επισκευή αυτού του εργαλείου από μη εξουσιοδοτημένα άτομα μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό του χρήστη.

1.2. Ειδικές οδηγίες ασφαλείας



ΠΡΟΣΟΧΗ ! Αυτός ο εξοπλισμός έχει σχεδιαστεί για χρήση από εξειδικευμένο προσωπικό. Θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο αφού διαβάσετε και κατανοήσετε τις οδηγίες ασφαλείας και τις διαδικασίες λειτουργίας που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.

1. Μην υπερβαίνετε τα 2,5 bar όταν αδειάζετε τη δεξαμενή.
2. Μην καπνίζετε κοντά σε αυτόν τον εξοπλισμό.
3. Κρατήστε το μακριά από περιβάλλον υψηλής τάσης, εύφλεκτα και εκρηκτικά μέρη. Οποιαδήποτε πυροτεχνήματα απαγορεύονται αυστηρά κατά τη λειτουργία αυτού του εργαλείου.
4. Χρησιμοποιήστε το σε καλά αεριζόμενο χώρο.
5. Όταν εντοπιστούν διαρροές σε εξοπλισμό ή σωλήνες, απενεργοποιήστε αμέσως την πίεση του αέρα και επιδιορθώστε τις διαρροές.
6. Αποφύγετε κάθε ακούσιο ξεκίνημα. Βεβαιωθείτε ότι η πίεση του αέρα είναι στη θέση απενεργοποίησης όταν δεν χρησιμοποιείται και πριν συνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα παροχής αέρα.
7. Εάν διαπιστωθεί αστοχία σωλήνα (διαρροή, παρουσία άλλων εξαρτημάτων) κατά τη λειτουργία, απενεργοποιήστε αμέσως τον αεροσυμπιεστή, πραγματοποιήστε λεπτομερή έλεγχο και αντιμετώπιση προβλημάτων.
8. Μην υπερβαίνετε τα όρια πίεσης.
9. Κρατήστε έναν πυροσβεστήρα τύπου ABC κοντά σε περίπτωση πυρκαγιάς.
10. Πάντα να προστατεύετε το δέρμα (πρόσωπο, χέρια κ.λπ.) και τα μάτια σας από την επαφή με λάδια και διαλύτες.
11. Μην εκκινείτε τον συμπιεστή κατά την εξαγωγή του λαδιού: κίνδυνος ζημιάς στους ανιχνευτές εξαγωγής και τραυματισμού.

12. Να είστε προσεκτικοί με το λάδι που εξάγεται από το όχημα: υψηλή θερμοκρασία λαδιού (μεταξύ 40 ~ 60 °C). Προστατέψτε το πρόσωπο και τα χέρια σας.
13. Αυτό το εργαλείο προορίζεται για την ανάκτηση χρησιμοποιημένου λαδιού με τη βαρύτητα. Οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται εσφαλμένη.
14. Μην εκθέτετε τη δεξαμενή σε πηγές θερμότητας.
15. Μην πραγματοποιείτε συγκόλληση στη δεξαμενή.
16. Μην τροποποιείτε τα μέρη που απαρτίζουν τη συσκευή.
17. Χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά που συνιστώνται από το εξουσιοδοτημένο σέρβις μετά την πώληση.
18. Εργαστείτε σε καθαρό περιβάλλον.
19. Ελέγξτε ότι το προϊόν λειτουργεί σωστά με τη χρήση του.
20. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Μην αποσυναρμολογήσετε το μηχάνημα, επιστρέψτε το στον προμηθευτή σας, διαφορετικά θα χάσετε την ισχύ της εγγύησης του προϊόντος.
21. Το μηχάνημα πρέπει να συντηρείται τακτικά για να διατηρηθεί η λειτουργία του.

2. Παρουσίαση

Αυτό το προϊόν έχει τη λειτουργία της αποστράγγισης λιπαντικών αυτοκινήτων, μοτοσικλετών, σκαφών και βιομηχανικού κινητήρα. Η ανάκτηση λαδιού με βαρύτητα πραγματοποιείται με χωνί ρυθμιζόμενου ύψους. Η αποστράγγιση της δεξαμενής γίνεται με πνευματική πίεση.

Όταν η δεξαμενή έχει συμπιεστεί, μπορεί να χρησιμοποιηθεί ανεξάρτητα χωρίς σύνδεση με το δίκτυο πεπιεσμένου αέρα. Το επίπεδο πλήρωσης μπορεί να φανεί χρησιμοποιώντας το διαφανές βαθμονομημένο μετρητή στο πλάι της δεξαμενής.

2.1. Τεχνικά χαρακτηριστικά

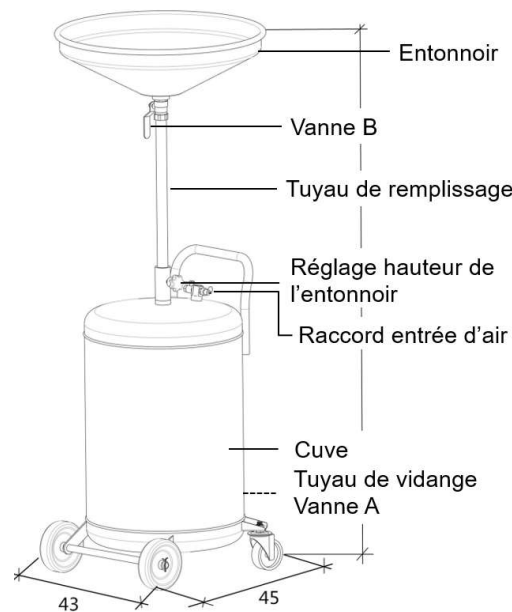
ΑΝΑΦ. 56750	
Χωρητικότητα δεξαμενής	70L
Χωρητικότητα χοάνης	10L
Πίεση αέρα για άδειασμα της δεξαμενής	2,5 bar
Ρυθμιζόμενο ύψος	105 – 140 mm
Σωλήνα αποστράγγισης	1700 χλστ
Πνευματική σύνδεση	ISO B 6mm
Συνιστώμενη θερμοκρασία λαδιού αναρρόφησης	40 – 60°C
Καθαρό βάρος	14,0 κιλά

Σημείωση: Η απόδοση αυτού του εργαλείου θα ποικίλλει ανάλογα με τις διακυμάνσεις της πίεσης του αέρα και της χωρητικότητας του συμπιεστή.

Απαγορεύεται αυστηρά η χρήση για υγρά φρένων, βενζίνη, ντίζελ και άλλα υγρά που περιέχουν μεθανόλη και κετόνες ή εύφλεκτα.

Το λάδι πρέπει να είναι αρκετά ρευστό για να είναι αποτελεσματική η εκχύλιση (θερμοκρασία λαδιού: 40 έως 60°C).

2.2. Γενική εικόνα



3. Ανάθεση

3.1. Επαλήθευση περιεχομένου

Σύνθεση:

- Μια πλήρης και συναρμολογημένη δεξαμενή.
- 4 Τροχοί: 2 περιστρεφόμενοι και 2 σταθεροί. 1 σωλήνας αποστράγγισης? 1 χωνί
- Το εγχειρίδιο χρήσης προς διατήρηση.

Ελέγξτε τη συσκευή αποστράγγισης κατά την παραλαβή: Εάν η συσκευή έχει καταστραφεί με οποιονδήποτε τρόπο, επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο σέρβις μετά την πώληση. Εάν είναι δυνατόν, στείλτε φωτογραφίες και τον σειριακό αριθμό/παρτίδα της συσκευής.

3.2. Συνέλευση

1. Τοποθετήστε τους τέσσερις τροχούς: 2 περιστρεφόμενοι στην πλευρά της λαβής, 2 στερεωμένοι στην αντίθετη πλευρά.
2. Βιδώστε το σωλήνα αποστράγγισης στην οπή με σπείρωμα στο κάτω μέρος της δεξαμενής: ασφαλίστε με ένα κατάλληλο κλειδί και εξασφαλίστε καλή στεγανοποίηση.
3. Συνδέστε το σωλήνα πλήρωσης, τοποθετήστε τη χοάνη πάνω στο σωλήνα και ρυθμίστε το ύψος. Βεβαιωθείτε ότι η χοάνη είναι οριζόντια και τοποθετήστε το πλέγμα.

Σημείωση : Προσθέστε τεφλόν στα νήματα για να εξασφαλίσετε καλή στεγανοποίηση.

3.3. Παρασκευή

- Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι σωλήνες είναι σφιγμένοι.
- Κλείστε όλες τις βαλβίδες.
- Σταματήστε τον κινητήρα του οχήματος.

Υπενθύμιση: η θερμοκρασία του προς εξαγωγή λαδιού πρέπει να είναι μεταξύ 40 και 60°C. Εάν είναι απαραίτητο, ενεργοποιήστε τον κινητήρα για λίγο.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ: Χρησιμοποιήστε το στραγγιστικό σε επίπεδο έδαφος για να αποφύγετε την ολίσθηση κατά τη λειτουργία.

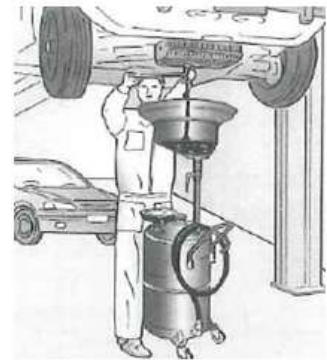


ΠΡΟΣΟΧΗ ! Μη χρησιμοποιείτε για θερμοκρασία λαδιού πάνω από 80°C: κίνδυνος σοβαρής ζημιάς στα εξαρτήματα και δυσλειτουργίας της συσκευής.

4. Χρήση

4.1. Συλλογή ελαίων

1. Βεβαιωθείτε ότι ολόκληρος ο όγκος του προς εξαγωγή λαδιού είναι προσαρμοσμένος στον όγκο της δεξαμενής. Εάν έχετε αμφιβολίες, αδειάστε τη δεξαμενή.
2. Τοποθετήστε την αποστράγγιση κάτω από τον κινητήρα του οχήματος που είναι τοποθετημένος σε μια γέφυρα.
3. Προσαρμόστε το ύψος της χοάνης αποστράγγισης κάτω από το άνοιγμα αποστράγγισης για να φέρετε τη δεξαμενή όσο το δυνατόν πιο κοντά στο σημείο εκκένωσης.
4. Βεβαιωθείτε ότι η βαλβίδα A είναι καλά κλειστή και ότι ο εύκαμπτος σωλήνας αποστράγγισης είναι καλά στερεωμένος στη λαβή μεταφοράς.
5. Προχωρήστε στην αποστράγγιση του οχήματος. Εάν η βαλβίδα (B) που βρίσκεται κάτω από τη χοάνη είναι ανοιχτή, το λάδι πηγαίνει απευθείας στη δεξαμενή. Εάν η βαλβίδα είναι κλειστή, το λάδι παραμένει στη χοάνη για πιθανή επιθεώρηση.



Παρατηρήσεις:

- Χρησιμοποιήστε το στραγγιστικό σε επίπεδη επιφάνεια.
- Βεβαιωθείτε ότι ολόκληρος ο όγκος του προς εξαγωγή λαδιού είναι προσαρμοσμένος στον όγκο της δεξαμενής. Εάν έχετε αμφιβολίες, αδειάστε τη δεξαμενή.
- Μη χρησιμοποιείτε για θερμοκρασία λαδιού πάνω από 60°C: κίνδυνος σοβαρής ζημιάς στα εξαρτήματα και δυσλειτουργίας της συσκευής.
- Μην αποθηκεύετε το ανακτημένο λάδι στη συσκευή, μεταφέρετέ το στα δοχεία που παρέχονται για ανακύκλωση.



ΠΡΟΣΟΧΗ !

Ποτέ μην γεμίζετε τη δεξαμενή πέρα από το όριο υποδεικνύεται από το μετρητή δεξαμενής .

4.2. Αδειασμα της δεξαμενής

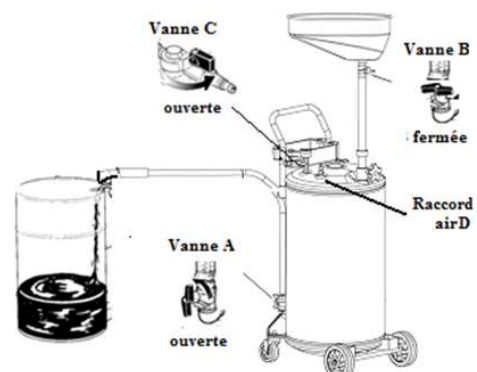
Ανάλογα με τη στάθμη λαδιού στη δεξαμενή (ανατρέξτε στη στάθμη που υποδεικνύεται από το μετρητή έξω από τη δεξαμενή), αδειάστε το λάδι όπως περιγράφεται παρακάτω:



ΠΡΟΣΟΧΗ !

Για αλλαγή λαδιού μεταχειρισμένο , μην αναποδογυρίζετε το ρεζερβουάρ .

1. Κλείστε όλες τις βαλβίδες (A – B – C).
2. Τοποθετήστε και στερεώστε το άγκιστρο του σωλήνα αποστράγγισης στην εξωτερική δεξαμενή αποθήκευσης.
3. Συνδέστε τον συμπιεστή στη σύνδεση D.
4. Ανοίξτε τη βαλβίδα C σταδιακά για να ρυθμίσετε την πίεση της δεξαμενής (η βαλβίδα ασφαλείας ενεργοποιείται μόλις επιτευχθεί η μέγιστη πίεση).
5. Ανοίξτε τη βαλβίδα (A) για να αδειάσετε τη δεξαμενή.



6. Μετά την εκκένωση, απενεργοποιήστε τον αεροσυμπιεστή και κλείστε τη βαλβίδα (Α). Εάν η στάθμη στη δεξαμενή είναι πολύ χαμηλή, δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί άδειασμα (δεν υπάρχει ορατή στάθμη στον εξωτερικό μετρητή).

Σημείωση: Μην γεμίζετε ποτέ τη δεξαμενή. Σεβαστείτε το εύρος στάθμης μετρητή.

5. Συντήρηση

5.1. Συνέντευξη

Πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης, είναι απαραίτητο να αποσυνδέσετε τον πεπιεσμένο αέρα. Πρέπει να ελεγχθεί από εξειδικευμένο άτομο.

Πριν από κάθε χρήση:

- Ελέγξτε τη λειτουργία και την κατάσταση φθοράς : σωληνώσεων, βαλβίδων, τροχών, δεξαμενής κ.λπ.
- Ελέγξτε τη σωστή λειτουργία της βαλβίδας ασφαλείας.
- Δεξαμενή: έλεγχος διάβρωσης, διαρροές.
- Σωλήνας αποστράγγισης: ελέγξτε τη στεγανότητα, την παρουσία ρωγμών, πτυχών κ.λπ.
- Σωλήνας πλήρωσης: παρουσία διάβρωσης, διαρροών κ.λπ.
- Χωνί: παρουσία διαρροών.

Ετήσια συντήρηση:

Πλήρης οπτικός έλεγχος όλων των εξαρτημάτων για ανίχνευση διαρροών, ρωγμών, διόγκωσης, στεγανότητας, πτυχών, φθοράς.

Ακολουθήστε αυστηρά τις οδηγίες συντήρησης και επισκευής σε αυτό το εγχειρίδιο: πρέπει να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Η διάρκεια ζωής εξαρτάται από τη συχνότητα χρήσης: ένα καλά συντηρημένο εργαλείο, υπό κανονικές συνθήκες χρήσης, μπορεί να χρησιμοποιηθεί για αρκετά χρόνια.

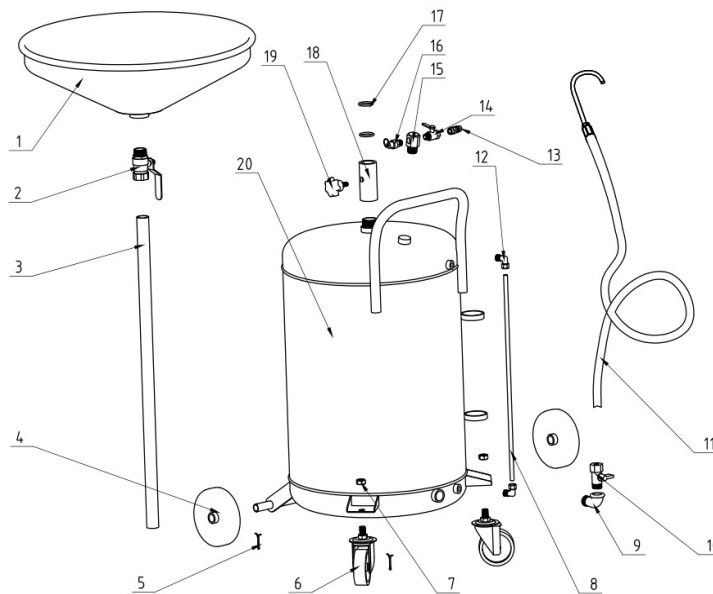
5.2. Αποθήκευση

Κρατήστε τον εξοπλισμό προστατευμένο από κακές καιρικές συνθήκες/υγρασία/νερό.

6. Προβλήματα – Λύσεις

Προβλήματα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η δεξαμενή δεν μπορεί να αποστραγγιστεί	Η δεξαμενή γεμίζει πέρα από την ένδειξη «max» στο μετρητή	Αδειάστε το λάδι, χωρίς πίεση αέρα σε ένα δοχείο, μέχρι την ένδειξη "max".

7. Εκρηκτική όψη



Οχι.	Περιγραφή	Οχι.	Περιγραφή
1	Χωνί	11	Σωλήνα αποστράγγισης
2	Βαλβίδα	12	Ορθογώνιος σύνδεσμος
3	Σωλήνας	13	Είσοδος αέρα
4	Τροχοί	14	Βαλβίδα
5	Καρφίτσα	15	Σύνδεση
6	Ροδάκια	16	Βαλβίδα ασφαλείας
7	Καρύδι	17	Σφραγίδα
8	Μετρητής	18	Βραχίονα στήριξης
9	Ορθογώνιος σύνδεσμος	19	Λαβή σύσφιξης
10	Βαλβίδα	20	Δεξαμενή

8. Εγγύηση και συμμόρφωση προϊόντος

Η εγγύηση δεν μπορεί να χορηγηθεί ως εξής :

Μη φυσιολογική χρήση, λανθασμένη λειτουργία, ηλεκτρική τροποποίηση, σφάλματα μεταφοράς, χειρισμού ή συντήρησης, χρήση μη γνήσιων εξαρτημάτων ή εξαρτημάτων, παρεμβάσεις που πραγματοποιήθηκαν από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό, προστασία απουσίας ή συσκευή που ασφαλίσει τον χειριστή: η μη συμμόρφωση με τις παραπάνω οδηγίες αποκλείει το μηχανήμα σας από την εγγύηση μας. Ανατρέξτε στους Γενικούς Όρους Πώλησής μας για οποιοδήποτε αίτημα εγγύησης.

Την προστασία του περιβάλλοντος :

Η συσκευή σας περιέχει πολλά ανακυκλώσιμα υλικά. Σας υπενθυμίζουμε ότι οι χρησιμοποιημένες συσκευές δεν πρέπει να αναμιγνύονται με άλλα απορρίμματα. Τα ηλεκτρικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ανακυκλώστε τα στα σημεία συλλογής που προβλέπονται για το σκοπό αυτό. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή σας για συμβουλές σχετικά με την ανακύκλωση.